

OCTOBER-
NOVEMBER 2005

Volume 42
Number 4



Nonprofit US Postage Paid
Permit No. 14794
San Francisco, CA

New Bernal Journal

515 CORTLAND AVENUE - SAN FRANCISCO - CALIFORNIA - 94110

SERVING THE BERNAL HEIGHTS NEIGHBORHOOD OF SAN FRANCISCO SINCE 1964

¡Seccion Especial! NBJ en Español: Página 9

BERNAL HEIGHTS GETS ITS GROOVE ON FOR FIESTA!

Free Live Music on Two Stages

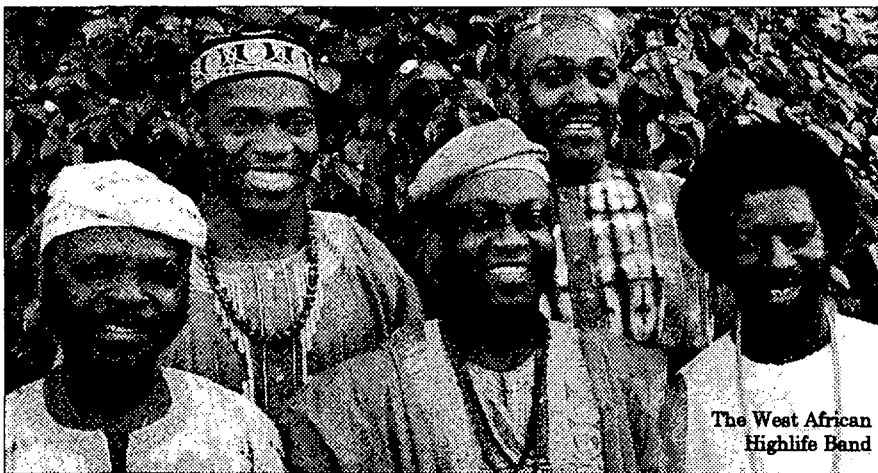
A tradition for more than sixteen years, Fiesta is a free street fair held annually to celebrate the community of Bernal Heights and to raise money for the BHNC's programs. This year's event will be on Sunday, October 16, on Cortland Avenue between Bocana and Folsom streets from 11 a.m. to 6 p.m.

There will be more than a hundred vendor booths offering an assortment of food, arts and crafts, and educational information. We have particularly encouraged local arts to participate, and are pleased to welcome David Gentry Portraits, Caldera Photographics, Mixcoat Arts and Crafts, Earth Nature Soap & Candles, El Buen Arte, Melissa Sewing and Crafts, and Mystic Moon Prints among others to Cortland.

The Children's Area, located on Cortland between Ellsworth and Gates streets, features pumpkins and face painting as well as pony rides and a petting zoo. The SF SPCA, the SF Zoo, and the SF Public Library's Bookmobile will also be there. In addition, ArtSpan will be doing a children's art project from 11 a.m. to 2 p.m. This year, we are proud to present the **Children's Entertainment Hour** from noon to 1:30 p.m. on the East Stage (Cortland at Folsom) with **Sunshine the Clown**, local Bernal celebrity **Enzo and his Children's Music**, and **Rolando's Magic Show**.

Fiesta consistently presents high-quality live acts that are reflective of the diversity of Bernal and our city at large. From country to rock to salsa and hip-hop, Fiesta offers music lovers a chance to sample a little bit of everything.

Alphabet Soup is a well-known and much-loved Bay Area band. Fans who have checked them out at venues like Bruno's over the years know them to be an eclectic, energetic, dynamic band that combines jazz and hip-hop in a way that is sure to get your body moving. A unique, distinctly urban rap performance blends with sensational drums, saxophone, and bass to create a look and feel that is unforgettable. Alphabet Soup has toured the West Coast with the Roots and appeared on bills alongside De La Soul, Digable Planets, and KRS One to name a few



The West African
Highlife Band

and takes the West Stage at 3:25 p.m.

Under the watchful eye of Bernal Heights resident Kevin Bushman, some of the most talented musicians who appear regularly at Skip's Tavern on Cortland will assemble for a very special jam session on the East Stage at 4:05 p.m. To celebrate, Kevin has revived the name **"Bushman's Bash,"** which will be familiar to anyone involved in the San Francisco blues scene over the years. As always, Bernal blues legend **Regi Harvey** will be at the center of the show, keeping things grooving and soulful, whilst the cream of the Skip's crop get a chance to strut their stuff.

Bernal resident and Fiesta committee member Neil Smith joins Matt Burks, Eliot Bishop, and Tim Kingsbury in the band **Kingstreet**, which made an amazing appearance on to the music scene in 2004 and has not stopped wowing the crowds ever since. Kingstreet's music combines alternative rock and beautiful soaring love ballads and holds it together with a pop twist. The band has shared a stage with top artists Gavin DeGraw, 3 Doors Down, Jessica Simpson, Nickelback, and many more. This fun, energetic rock band takes the West Stage at 12:45 p.m. and will really get your spirits in a Fiesta mood.

Crazy for salsa? East Bay favorites **Ritmo y Armonia** will be sure to please as they close out the day at the West Stage at 5:00 p.m. The band plays primarily original music inspired by contemporary Cuban rhythms and has performed at Kimball's Carnival, Yoshi's, and

the SF Jazz Festival. The band also plays smokin' weekly shows at hot salsa dancing spots throughout the city. This band is a lot of fun to watch and is sure to leave you inspired and wanting more. *Muy caliente!*

75 Degrees is a hip-hop band like no other. When these local artists take the East Stage at 2:55 p.m., be prepared to be impressed. With funky beats and rhyming (G-rated for the kids) that is off the hook, Fiesta fans are in for a real treat.

A female country band?? You got it! **77 El Deora's** Jenn Courtney and Maurice Tani bring kickin' vocals, a guitar, an upright bass, a fiddle, and drums to Fiesta to create country music like you've never seen. They describe their own music as "Hillbilly noir. Bashy. Original. Intelligent. California country. Electric. Honky-tonk. Twangy. Oblique Americana." See for yourself at 11:40 a.m. when they kick off Fiesta and open the West Stage.

Local Stanford boys Dave, Ben, and Gabe have been playing instruments since they were kids. Today their crazy talent makes up the **Spins Band**, described by Bud Anderson (the owner of Prince/SFProductions) as "Jerry Lee Lewis meets Led Zeppelin!" The sounds of piano, guitar, and drums arrive at the East Stage at 1:50 p.m. You won't want to miss this incredible young band.

Another longtime Bay Area favorite, the **West African Highlife Band**, is an authentic all-star group of West African music veterans that is guaranteed to make you get down and

dance. Bringing sounds from Nigeria, Ghana, and their own musical tastes, this five-man ensemble, featuring former members of Afrobeat legends Fela Kuti and King Sunny Ade's bands, combines rich vocals and deep percussion to fill the air with the unbeatable sound of African highlife music. This incredible band takes the West Stage at 2:05 p.m.

As always, our West Stage will be wonderfully MC'd by **Avotcja**, a poet and multi-instrumentalist with an incredible musical résumé. Her music and/or poetry has been recorded by Piri Thomas, Famadou Don Moye, and the Bobby Matos Latin Jazz Ensemble, and performed by The Purple Moon Dance Project. She has shared stages with Rahsaan Roland Kirk, Bobi and Luis Cespedes, and Nikki Giovanni. She is also a popular Bay Area DJ (check her out on KPFA). Avotcja currently performs with Modupue, and her skill and expertise make the music at Fiesta flow smoothly and on time. A big thank you to Avotcja!

Fiesta is free and open to the public. Proceeds from the event support the programs of the BHNC, a membership-led organization founded by community residents more than 25 years ago. For more information, please visit www.fiestaonthehill.com or call 206-2140. See you there! ■

FIESTA MUSIC AT A GLANCE

WEST STAGE (Cortland and Bocana)

11:40-12:25	77 El Deora
12:45-1:45	Kingstreet
2:05-3:05	West African Highlife Band
3:25-4:40	Alphabet Soup
5:00-6:00	Ritmo y Armonia

EAST STAGE (Cortland and Gates)

12:00-1:30	Children's Hour
12:12:30	Sunshine the Clown
12:30-1:00	Enzo's Children's Music
1:00-1:30	Rolando's Magic Show
1:50-2:35	Spins Band
2:55-3:45	75 Degrees
4:05-5:05	Bushman's Bash

SUPERVISORS ADDRESS THE HOME DEPOT ISSUE

The Board of Supervisors will revisit the issue of Home Depot on October 25, when the draft Environmental Impact Report (EIR) is before us. It's important that we do everything to diminish and mitigate any impacts, and I encourage all of you to be ready to participate in this important discussion. We must have an EIR that is thorough and comprehensive.

Residents of Bernal Heights are understandably concerned about increased traffic caused by putting a 135,000-square-foot Home Depot at Bayshore Boulevard and the foot of Cortland Avenue. Customers will most likely drive to the store because hardware supplies are often too big and heavy to take home on foot or by bus or bicycle. It doesn't take much to realize that this will lead to many more cars on nearby streets -- hundreds if not a thousand more cars by some estimates.

Others are more specifically concerned about increased car travel on Cortland,



which runs through the heart of the neighborhood. Cortland is already used as a thoroughfare for people traveling between Mission Street and Bayshore, and it's reasonable to believe this will only increase if Home Depot moves in. More people cutting through Bernal will exacerbate traffic on Cortland, a narrow street with few spots to pull over, many stop signs, and several bus stops. And there could be a spin-off effect, clogging even smaller neighborhood side streets as drivers try to get around the gridlock and to Home Depot faster.

CONTINUED ON PAGE 2

RELIABLE GROCERY FIGHTS TO STAY ON CORTLAND

Massis family plans a new store

As many Bernal residents are aware, the Reliable Grocery store is moving from its 249 Cortland home to a new location at 439 Cortland, formerly the Arrow Pharmacy and currently Cotton Basics. The move will include the transfer of its Type 21 ABC license (off-sale general).

On September 16, the *San Francisco Chronicle* reported that a small controversy has developed over the move as well as the future of the current site. Despite this controversy, Jad (Joe) Massis, the proprietor for the past fifteen years, is enjoying considerable community support.

Joe and his wife, Irma, purchased the business from Shukry Lama in 1990. At the time, the store was a popular spot for young adults to congregate, which at times raised concerns with neighbors. In fact, back then, Cortland was a challenging place to conduct business. Storefronts were used as residences, alcohol and drug sales and their public consumption



The Massis family at the store.

were rampant, Bank of America wanted to close its branch, and few families used the Bernal Playground. Joe made additional investments in equipment, facade, and upgraded the inventory. He removed the paint on the window to make the store safer for employees and customers, and even offered credit to the young adults who loitered outside the store in the hope they wouldn't pay and move on. A novel approach -- and it worked.

Joe and Irma raised their three children -- daughters Ireen and Ariana and son AJ -- at the

CONTINUED ON PAGE 2

The New Bernal Journal

515 Cortland Ave.
San Francisco, CA 94110
(415) 206-2140 ext.108
e-mail: nbj@bhnc.org
fax: (415) 648-0793

EDITOR
VICKY WALKER
COPY EDITOR
KRISTEN POWELL

EDITORIAL COMMITTEE
JOSEPH SMOOKE
ALLISON LUM

SPANISH TRANSLATION
CARLOS GONZALEZ

ADVERTISING
KATHY O'GRADY

For advertising
information and rates,
please call 206-2140 ext. 148

DISTRIBUTION
ALLISON LUM
and numerous
volunteers

Copyright 2005
The BHNC is a member of the
SF Neighborhood Newspaper
Association
Editor reserves the right to edit
submissions for clarity and space

The New Bernal Journal
is a neighborhood newspaper
sponsored by the
Bernal Heights
Neighborhood Center.
It is dedicated to providing the
people of Bernal Heights with
their community's news,
ideas, issues,
and events which support the
center's mission:

To preserve and enhance the ethnic, cultural, and economic diversity and well-being of the Bernal Heights community. We work to build a strong community for all, with a focus on the needs of low- and moderate-income people. We do this by providing services to support and increase opportunities for seniors, youth, and others most at-risk; by preserving and expanding access to affordable housing; and by building the neighborhood's power and capacity to achieve these goals. We commit to being a provider of essential services, a builder of community, and a force for organizing neighborhood change.

The New Bernal Journal is
distributed door-to-door free to
the community of Bernal Heights.

Articles express the views
of the contributors and are not
necessarily those of *The New Bernal Journal* or the BHNC.

Printed by Howard Quinn Co.
298 Alabama Street
San Francisco, CA

Submissions for the Dec. 2005/Jan.
2006 issue of the NBJ are due by
11/18/05. Please make all computer
disk submissions in PC format, or
e-mail them to nbj@bhnc.org



LETTER FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

Summer is always a busy time, and as you'll see in this issue, this year has been no exception! For those of us who huddled up against the cold to enjoy the Bernal Outdoor Cinema screenings, we couldn't help but daydream about the approaching warmth of fall ... which can only mean one thing for us here at the Neighborhood Center. Fiesta is coming! I look forward to seeing all of you on Cortland Ave on October 16 for Fiesta, the annual celebration of our community and the best nonprofit event in San Francisco -- not only because it supports the BHNC, but because it's accessible, fun, open and free to the public, and family-friendly. Join us as well on October 9 at Mission and Ocean for the Excelsior Festival, cosponsored by BHNC and the Excelsior Action Group.

I'm happy to report that BHNC has only one remaining vacant position, and by the time you read this, we hope to be fully staffed. Please consider this an open invitation to come and visit the center and get to know our new and not-so-new staff and all of our services. There are many opportunities for you to get involved when you stop by, including being able to sign up to volunteer for Fiesta and

our programs. Also, don't forget to buy your Fiesta raffle tickets to win great prizes and help support the BHNC.

Our collective consciousness has been overwhelmed by the news coming out of Louisiana and Mississippi during the past few weeks, with potentially more havoc on the way as the NBJ goes to press. We at BHNC, and I know many of you, are doing all we can to aid those in need and displaced by Hurricane Katrina. Our Youth Program staff has been monitoring arrivals to San Francisco so we can assist those in need with our case management and job development programs. Our Housing Program staff has been working with the mayor's Office of Housing to see if there is any way to provide even temporary housing for those who no longer have a home.

Back here in Bernal, we are excited about the completion of the Mission Street Community Plan, our burgeoning Job Development Program, and all the programs and activities that fill the pages of this issue.

Happy reading, and see you all at Fiesta!

Joseph Smooke

Reliable Grocery continued from page 1

store and taught them the family business and a strong work ethic. Joe also hired extended family members and Bernal residents.

The opposition has stated that Reliable's future site is directly across from the library and playground. Good Life Grocery, which has an off-site license, is closer to both, and Pay Little Market at Cortland and Ellsworth, which also has an off site license, has had little alcohol impact on the library and playground in recent years. Joe is only transferring an existing Cortland off-site license from one site to another.

The opposition also opposes another liquor store on Cortland. Joe and his family run a grocery store that sells alcohol alongside bread, milk, eggs, laundry detergent, ice cream, mousetraps, and many other items that one can purchase without standing in long lines with the convenience of being able to walk to the store. My sons, now 21 and 18, went to the store on their own throughout their youth, and had their first lessons in credit and trust through Joe's credit opportunities. He also has offered credit to many other families and individuals.

Reliable Grocery's windows are an information center of activities taking place in Bernal and the City, and if you drop by the store you can have intellectual and stimulating conversation around activities in the Middle East and enjoy great Middle Eastern music.

The opposition has also questioned Joe's commitment to Bernal Heights. Besides investing a significant amount of money into our community, Joe sat on the board of the Neighborhood Center for five years and is still a contributing member. He is an active member of the Cortland Merchants Association, and continues to support many community events and initiatives. Joe and his family are also active in their local church, where his wife serves as the youth minister, and he is an former board member and active member of the Arab Grocers Association. The Massis family lived on Cortland Ave for ten years.

Joe has made a few mistakes. Back in 1996 and again in 2003, Reliable Grocery was cited for selling alcohol to minors -- an honest mistake also made by other Cortland off-site license holders. He has paid the appropriate fines, attended seminars, and shared the information with his family and employees.

Reliable Grocery deserves the support of the community in its move. Joe has the support of the Ingleside Police Station, Supervisor Ammiano's office, the Bernal Heights Neighborhood Center, and St. Kevin's Church as well as many Cortland merchants. He also has a petition with more than a thousand signatures from Bernal residents who support the Massis family.

Reliable Grocery has become a jewel of our community, and we should work to retain the asset. As Joseph Smooke, executive director of the Neighborhood Center, states in his letter of support, "We are always concerned when viable, beneficial businesses lose their lease because generally it is difficult for them to reestablish, especially within the same commercial area. Your ability to

remain on Cortland Avenue is a fantastic opportunity, not only for you to retain and perhaps build your clientele but also serves to strengthen and stabilize the commercial core of our neighborhood."

Joe is excited about the possibility of staying. He has made many friends throughout the past fifteen years, and I count my family among them. He is not moving too far down Cortland, so he can continue to serve current customers while helping new customers and making new friends.

Joe is open to answering questions and concerns about his plans. Feel free to go by the store or call him at 648-5730. You can also support his move by signing the petition at the store and/or writing a letter of support.

Home Depot continued from page 1

Like many residents in the surrounding communities, I'm concerned about how this will impact pedestrian safety. Hurried drivers will dash off to Home Depot as little kids cross the street. And frail seniors, many of whom spend their days at the Bernal Heights Neighborhood Center on Cortland, could get caught in the crush of traffic. The developers of Home Depot promised everyone that they would address these issues thoroughly -- and we must hold them to that promise.

More car traffic also leads to increased air pollution, particularly ozone, which has been linked to childhood asthma. At this time, it appears that planners can only calculate ozone on a regional scale, so the impacts caused by this project are unknown.

A more challenging issue, one unrelated to the EIR, is the need for jobs and economic development in the city's southeastern neighborhoods. Home Depot is promising to bring some important benefits, including more than a hundred jobs for unemployed young adults living in Bayview-Hunters Point. I know that some within the Bernal community doubt that this will ever happen, but it is important to not be dismissive of these neighborhood concerns. Supervisor Sophie Maxwell has done an excellent job taking a leadership role on this issue and working with Bayview residents, and it is important that Bernal Heights be a partner in these efforts. We are one city and need to work together.

I would like to see the Bayshore corridor developed and economic growth renewed, following the closure of Goodman's Lumber and more recent shutdown of the Parisian baking plant. But we need a long-term economic growth plan for the Bayshore area that includes extensive community input and dialogue.

The Board of Supervisors will revisit many of these issues later this month. I encourage you to come to the October 25 meeting and participate in the community discussion on Home Depot. Please contact my office if you have any questions or concerns at 415-554-6975, or contact the office of Supervisor Tom Ammiano at 415-554-5144.

Like what you see in the NBJ? Want to
help your neighbors see it too?

Become a Volunteer Distributor!

The New Bernal Journal is delivered free to
the doors of almost every home in Bernal.

We rely on our generous volunteers to
make sure that it reaches the houses of our
neighbors, particularly our seniors who
may not make it down to the stores where
the NBJ is also available. Please help make
a difference and volunteer to distribute

around your area today. Even
one block helps tremendously!

To sign up, call Allison Lum
at 206-2140 ext. 155

IN THIS ISSUE

Page 1 Fiesta, Home Depot news, Reliable Grocery
Page 3 Hillside Garage Sale and Fiesta
Page 4 Excelsior news
Page 5 Mission Planning
Page 6 Senior Program
Page 7 Youth Program, Supervisor Tom Ammiano
Page 8 Bernal Outdoor Cinema
Pages 9-12 NBJ en Espanol
Page 13 Bernal happenings
Page 15 Bernal Schools
Page 16-17 Cortland happenings
Page 18 Bernal obituaries
Page 19 Classified ads

HILLWIDE GARAGE SALE

Shopping on the Hill

For the past twelve years, a phenomenon called the Hillwide Garage Sale has over-

taken Bernal Heights. Hillwide was held on Saturday, August 13, with more than a hundred official registered garage sales including individual households, Cortland Street merchants, and street sites taking part in this rummage fest and white elephant sale extraordinaire. Each official site paid a registration fee and pledged a percentage of sales to the BHNC. The BHNC also held a Mega Sale, to which many residents donate their unwanted goods. All proceeds directly fund the programs of the Senior Services Department and make a direct impact on our capacity to serve the seniors and disabled adults of Bernal Heights and the Excelsior. This year's sale has raised nearly \$4,000 to date, with pledges still coming in.

The crowds and cars are an unmistakable part of this event, as excited shoppers traverse up and down the winding streets searching for that perfect recycled knick-knack, sweater, toy, or lamp to take home and treasure. This is the day to make great deals and scoop up the best bargains.

There tend to be three categories of residents who host a garage sale: The annual diehard, the "every other year" host, and the occasional "I have way too much stuff" seller. We believe many people take a year off to be buyers the next year, and then turn it all over again the following year. There also seem to be three categories of buyers: The annual map-clutching veteran, the "I've just moved and have no stuff" shopper, and the hoarder and clutterer (you know who you are) who can't pass up

a sale and a great deal. We appreciate all of you!

The race for the map is also an annual subevent, as BHNC staff and volunteers madly organize all sites into quadrants; the big goal is to not leave anyone off. This is easier said than done, as the map and listings are all produced by hand, and is further complicated because hosts tend to register at the last minute. (It is not uncommon for us to get 40 percent of our sites the last week before the sale!) We then wildly rush to enter them all and produce more than five hundred copies for distribution.

This is a communitywide event that brings together an eclectic mix of Bernal residents and visitors to focus on the specific tasks of purging and the subsequent acquisition of personal items with garage sales as the conduit for this process. It always seems to capture the feeling of a mini street fair, flea market, traffic jam, and all-out grass-roots community event.

The Hillwide Garage Sale is also a culmination of hundreds of hours of planning by both volunteers and Senior Services staff, from distributing flyers through four Bernal neighborhoods, alerting the media, registering garage sales, and the most arduous task of all, producing the official site map. Many thanks to the volunteers and staff who tirelessly spent many, many hours producing this event. Also, thanks to those who supported us by hosting a garage sale, sending us post-sale pledges, and donating their own items to our sale. And if you're already wondering why you bought that ravioli maker or penguin-patterned tea cosy, you just might want to look ahead and start making a pile of donations for the next Hillwide.

SUPPORT THE BHNC: BUY FIESTA ON THE HILL RAFFLE TICKETS! WIN FABULOUS PRIZES!

TASTE OF BERNAL

Eight nights of dining at the best neighborhood eateries
Donors: Blue Plate, Deli Pub, Geranium, Jasmine Tea House, Liberty Café, Little Nepal, Valentina's Ristorante, Spicy Bite

HOME ENTERTAINMENT PACKAGE

Purchase the DVD player of your choice with a \$250
Electronics Gift Certificate plus 20 Movie Rentals
Donors: Best Buy and 4 Star Video

A NIGHT IN THE CITY

Stay the night at the Argent Hotel, enjoy dinner at the Stinking Rose Restaurant in North Beach and breakfast at Jester's Restaurant in the Argent Hotel, plus 2 tickets to Cobb's Comedy Club

DAY OF PAMPERING

Treat yourself with gift certificates for a manicure & pedicure, a complete makeover, a massage, acupuncture sessions, and a special lunch
Donors: Cutting Edge Hair Salon, Integral Body, Peter Rothblatt, Tom's on Cortland, and the Liberty Café

EPICUREAN EXTRAVAGANZA

Enjoy the very best gourmet foods and coffee, a case of fine wine, a picnic backpack, two ceramic serving dishes, and a beautiful Italian linen table runner
Donors: Cook's Boulevard, Good Life Grocery, ialuna.com, Jeremiah's Pick Coffee, Jane Peal Cuisiniere, and Picnic at Ascot

DOGGIE DELIGHT

Treat your pet to some TLC with gift certificates for pet grooming, dog walking, pet services, a special gift basket, and a hand-painted portrait of your pet
Donors: Bernal Beast, Kosita's Pet Grooming, Larry's Dog Walking & Pet Services, and David Gentry Portraits,

FUN FOR THE FAMILY

Treat yourself and your kids to a shopping spree! Enjoy ice-cream and a visit to the theater! Bring your child for a fun workout at Gymboree
Donors: Chloe's Closet, Goodbyes, Gymboree, The Marsh Theater, Mitchell's Ice Cream, and New Conservatory Theatre

BONUS PRIZE: Prepaid T-Mobile Phone

All proceeds benefit BHNC's Senior, Youth, Housing, Economic Development and Organizing Services
SUGGESTED DONATION: \$2 PER TICKET OR 6 FOR \$10.
Call 206-2140 x 161 for details

Tickets will be available for purchase at the Fiesta Welcome Booth. Drawing October 16. Show ID to claim prize. Need not be present to win.

COLDWELL BANKER

Your Bernal Heights Neighbor!

I care about our neighborhood.

I care about the value of your home.

I care about our parks.

I care what you have to say!

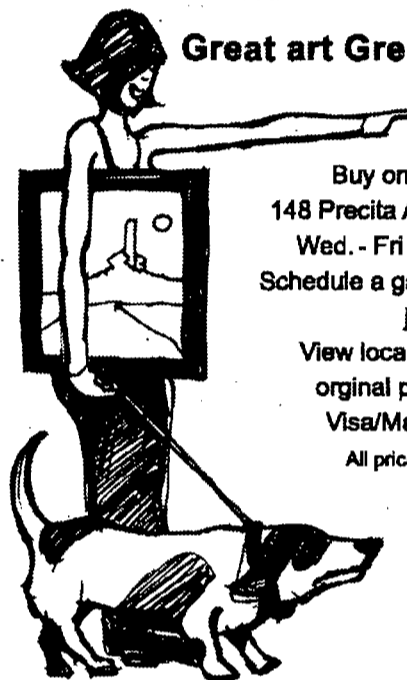
Listening to you is the most important thing I can do when it comes time to discuss your Real Estate needs.



COLDWELL BANKER
NORTHERN CALIFORNIA

James Maxwell
(415) 338-0155
Bernal@OwnInSF.com

Great art Great price www.ggallery.biz



Buy online or visit ggallery
148 Precita Ave. S.F. Ca. 94110
Wed. - Fri 4-6pm Sat. 11-5pm
Schedule a gallery tour by email:
james@ggallery.biz
View local art by a local artist
original paintings and prints.
Visa/Mastercard accepted.
All prices wholesale from artist.

g
gallery

148 Precita Ave.
S.F. Ca. 94110

10% discount

All art purchased by October 31st will receive a 10% discount. Valid at Open Studio Saturday & Sunday October 22-23 2005.

Facials • Lash & Brow Tints
Waxing • Peels

www.totalyou-skincares.com

3360 20th Street #102
San Francisco, CA 94110

415.643.1251

The Total You



Specializing in Low Force Adjusting & Soft Tissue Balancing Techniques.

*Activator- gentle non-popping and specific
*Cranio-Sacral
*X-rays? Seldom.
*No extensive treatment plans.



Barbara Brown, D.C.

In home office - Bernal Heights.
Easy parking.
Free phone consultation.
Over 20 years experience.

415-643-7878

EARL & CARREN SHAGLEY

We don't just sell your home:
we sell the neighborhood.

Bernal Heights specialists living & selling
in our neighborhood for over 25 years.



For free consultation, call:
415.447.8840

Music Together of San Francisco

Bring music into your life using songs,
movement, rhythm chants, and
instrument play



Infants
Toddlers
Preschoolers
Big Kids
Parents
Caregivers

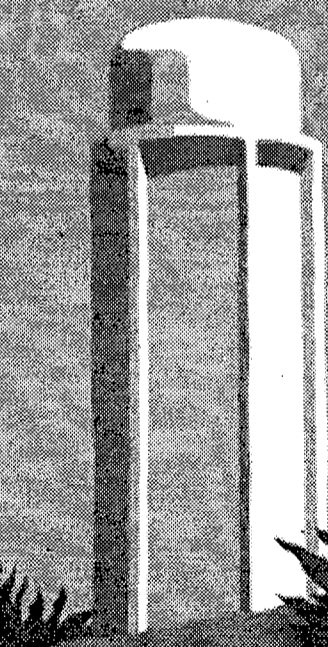


Fall Session runs Sept 15th - Dec 10th
Mondays and Thursdays at Bernal Yoga
Visit our web site to learn more

415-596-0299

www.musictogethersf.com

EXCELSIOR ACTION GROUP & BERNAL HEIGHTS NEIGHBORHOOD CENTER PRESENT



THE THIRD ANNUAL

EXCELSIOR FESTIVAL

SUNDAY OCTOBER 9TH
FREE • 11AM-6PM

MISSION & OCEAN

PERFORMANCES BY: BLATANT (ROCK), KIWI (RAP), LULU (JAZZ), PALEHUE (LATIN), MARABEGGAE (LATIN), KECHTIVE SWEET (R&B)
ARTS, CRAFTS, AND INTERNATIONAL FOOD VENDORS • MAGIC & ACROBATIC SHOW • ACTIVITIES FOR KIDS
For information call 885-0110 or visit www.excelsiorfestival.org

SPONSORED BY:



EXCELSIOR NEWS

Excelsior Considers Starbucks

Starbucks and retail chains in general spark both excitement and ire from neighborhood groups. A crowd of about fifty Excelsior residents, members of community and neighborhood groups, and business and property owners listened as Starbucks community relations representatives Leamon Abrams, Leslie Mitchell, and Kim Winston presented the company's mission and operations, including community benefit programs, local hiring practices, and purchase of fair trade coffee.

The panel discussion, hosted by the Excelsior Action Group (EAG), was planned not only to provide information, but also as a platform to discuss the pros and cons of letting chains into the community and to listen to alternate points of view on business attraction and potential impact. Groups like the EAG, an organization comprising Excelsior residents, merchants, and community-based organizations with the goal of revitalizing the commercial district, are concerned about altering the character of one of the city's uniquely diverse and eclectic neighborhoods, while balancing economic recovery and drawing investment into

and Stackpole expressed concerns of chains like Starbucks altering the character of San Francisco's neighborhoods and cautioned against favoring retail chains over independently owned businesses for a variety of reasons, including chains' lack of participation in community events and activities, the tendency for property values to rise and price out independent businesses once chains are established along a commercial corridor, and concerns that profits are not invested locally and in fact leave not only the city but the state.

Merchants at the meeting were also concerned that a Starbucks would hurt their business. Cruzita Cabezas, owner of Mama Art Café, which was one of the first cafes to take a chance on the Excelsior, said at the public discussion after the presentation: "We're here to serve the Excelsior and are proud to be part of this community. I am okay with it [Starbucks] as long as they don't locate next to my business."

ENCoRe aimed to attract new business, support existing businesses

Excelsior Neighborhood Commercial Revitalization (ENCoRe) partners, BHNC, and EAG members are considering how a Starbucks location will fit



Excelsior merchants and residents at the Starbucks panel discussion.

the community. Increasingly, neighborhoods are facing a tough choice between preservation of local character and uniqueness while combating blight and disinvestment.

Community members provided Starbucks with a list of questions stemming from these concerns. Representatives were anxious to hear more about Starbucks' responses to questions such as the proposed location and whether the new branch would compete with existing independent coffee shops; if locals, especially youth, would be hired; and the possibility of establishing longer store hours to provide a community gathering space in the evenings. In a written response, Starbucks civic and community affairs manager Kim Winston replied favorably on all these matters. On the question of whether Starbucks would be willing to avoid selling certain types of food, Winston wrote, "We value the diversity local cafes bring to the food and beverage business and we have found that our food offerings are not in competition with local restaurants."

Hayes Valley provides preservation perspective

Also on the panel were Peter Cohen and business owner Leigh Stackpole of the Hayes Valley neighborhood, proponents of the recently passed formula retail legislation, an ordinance that allows neighborhoods the option of excluding chain stores from commercial districts. Cohen

into the neighborhood. A key component of the ENCoRe project's economic development strategy includes business attraction, especially to fill large, long-term vacancies that create the perception of blight and disinvestment. Some neighbors hope a Starbucks would help fill a long-term vacancy such as the former Woolworth's, vacant since 1997.

Lonna Lee, cochair of the Excelsior Action Group, feels strongly that a Starbucks could have broader implications for the Excelsior's economic development. "A Starbucks on Mission Street has the potential to spur additional investment from retailers and entrepreneurs that otherwise wouldn't locate here," she says. However, it isn't a decision the EAG will make lightly: "It's our duty to ensure we have the broadest input and participation possible as stewards of the Excelsior's continued growth and economic stabilization."

Although Starbucks has not identified a potential location, interest in finding one has remained strong since it started looking in 2003. EAG members will have a tough decision to make as they assess the many implications and will make a formal decision at their next leadership meeting in October. ENCoRe partners will work together to ensure that business attraction and recruitment efforts are in keeping with the neighborhood's character and vision for a vibrant, diverse, and safe shopping district.

MISSION PLANNING

It's a Wrap!

The Mission Street Community Vision, a comprehensive set of recommendations for improving Mission Street from Cesar Chavez to Randall, earned the approval of community members last month. Like a Hollywood movie production, this report benefited from the efforts of many, many people -- some in cameo roles, others as actors who were in every scene, still others as technical advisers and financial backers. BHNC's role has been much like a producer, keeping everyone's efforts coordinated. "Opening night" is planned for late September, before this paper hits the streets, when at a public celebration the Vision will hopefully get positive reviews from merchants, residents, and public officials.

The first section of the Vision, Planning and Zoning, is all about what kinds of businesses, homes, and buildings will enhance Mission while maintaining its best qualities. To preserve a unique, lively, diverse, and pedestrian-oriented shopping area, the plan recommends a ban on some types of new businesses -- e.g. storage facilities, auto repair, and adult entertainment -- and a conditional use permit for new "formula retail" or chain stores. Community members want to see a range of housing, including apartments and condos or co-ops affordable for people with low and moderate incomes or with special needs. In fact, the neighborhood intends to oblige developers to include required affordable housing ("inclusionary housing") in the same building as their market-rate apartments or condos.

Streetscape and Transportation comprise the second section. Getting around should be a pleasure, not a hassle, and the community's proposals are moving forward as part of a county-funded study beginning later this year. Since both anecdotes and data show that people on foot aren't safe enough along this part of

Mission Street, there will be a lot of attention given to pedestrian safety improvements. We're happy to report that the Department of Public Health just awarded a grant to BHNC to support outreach and advocacy for safer conditions for pedestrians (and we're all pedestrians!). Making the street greener with new, clustered trees -- similar to those in Duboce Triangle -- is another important part of the Vision. Community members enthusiastically support the concept of "complete streets," which recently became official city policy. That's the radical idea that the planning, design, construction, and reconstruction of streets should make streets safe and accessible for all users.

A final section on Taking Care of the Neighborhood points out that it will be up to merchants and residents to organize to improve and maintain Mission Street -- from storefronts to parking to street cleaning and community events -- and suggests some innovative ways to do so.

Sincere thanks to the more than two hundred participants in public workshops over several years. Look out for special meetings focusing on streetscape and transportation improvements along Mission, probably early next year.

In the meantime a related effort, the campaign for a Safer Cesar Chavez Street, is also getting off the ground. All are invited to the next meeting on Tuesday, October 11 at 6:30 p.m. at Bernal Gateway Apartments Community Room, 3101 Mission at Chavez. For more information, contact Fran Taylor at FTaylor@cmp.com. And watch future *New Bernal Journals* for updates on making both Mission and Cesar Chavez streets more livable -- and ways you can get involved.

Contact Shannon Dodge
at 206 2140 ext. 147 or
sdodge@bhnc.org for more info or to
receive a copy of the report.



DO YOU NEED TO MAKE REPAIRS ON YOUR HOME BUT LACK THE MONEY TO GET THEM DONE?

Electrical, plumbing, termite damage, dry rot, painting, roofing, windows, kitchens and bathrooms

The BERNAL HEIGHTS NEIGHBORHOOD CENTER offers the opportunity for qualified LOW-INCOME HOMEOWNERS to get LOW-INTEREST LOANS for house repairs through the City of San Francisco's COMMUNITY HOUSING REHABILITATION PROGRAM (CHRP)

Qualified CHRP applicants receive a loan up to \$125,000 for a single family home (or up to \$200,000 for a double unit home) at 3% interest with the option of having NO MONTHLY PAYMENTS FOR AT LEAST 10 YEARS

Curious? Interested? Want to know if you qualify? Please contact Jessica Fyles at BHNC at 206-2140 ext. 176 or jfyles@bhnc.org

Back to the Picture

STILL the BEST frame shop in San Francisco.

PICTURE FRAMING AND LATIN AMERICAN GALLERY
Serving the Mission District for over 18 years

CUSTOM OR DO-IT-YOURSELF FRAMING
PERSONAL, STEP-BY-STEP ASSISTANCE
UNBEATABLE PRICES

Beveled mirrors

934 Valencia Street
@ 20th 415 826 2321

The **Cutting Edge Salon**

1000 Cortland Ave. @ Folsom • S.F.
Bernal Height's Only Full Service Salon

- Custom Facials & Peels
- Waxing
- Lash & Brow Tinting
- Creative Coloring
- Natural Manicures
- Spa Pedicures
- More, Much MORE!

Kick back & Relax....
a cup of coffee, a magazine,
quality services, comfortable surroundings,
treat yourself...You're Worth It!

Call
415-970-EDGE
(3 3 4 3)



4977 Mission Street
San Francisco, CA 94112



Issa Cuadra
415-297-0182

Issa and Marty have both been long-term Bernal Heights residents for more than twenty years. In all those years, we have watched the steady increase of Bernal property values.

If the time is right for you, we would be proud to represent you in the sale or purchase of your Bernal Heights home.

Check with us for complimentary gifts given at close of escrow.

Our office, Century 21 Baldini, has been a local institution for the past 40 years providing quality service and hard work.



Marty Cobo
415-205-1940

SENIOR PROGRAM

Fancy Footwork ...

These days, there are lots of dance-based ways for you to get and stay in shape such as the Bar Method, Pilates, the S Factor, Step Aerobics, line and ballroom dancing, and many more.

Most of these are seen on infomercials late at night, involve tapes or expensive classes, and are not always geared for the over-fifty crowd.

member of Dance Educators of America, these ladies and one gentleman glide along the floor with grace and aplomb.

Our hats are off to Pat for starting this class from just a few tap dancers more than two years ago. The free class is offered through our recreation program at the BHNC Senior Center, and the regular group of about twenty soft-shoe shufflers meets weekly to craft their skills and get a great workout at the same time. Fannie Chinn

The Bernal Tappers at last year's Fiesta.



However, if you come to the Bernal Heights Neighborhood Center every Wednesday from 1:00 to 3:00 p.m., you will witness the Bernal Tappers; the most amazing group of seniors and nearly seniors, dancing the afternoon away. Under the skillful direction of dance instructor and choreographer Pat Ernst, herself a former dance instructor in New Jersey for some thirty years and a lifetime

suggests: "You have to keep going. Move it or lose it!" Another Bernal Tapper, Lupe Bravo, says, "Tapping with Pat is so much fun and it keeps your mind alive."

The Bernal Tappers are currently working on their number for their upcoming performance at Fiesta, featuring the finale to *A Chorus Line*, on the East Stage at 1:30 p.m.

INTERESTED IN VOLUNTEERING IN YOUR COMMUNITY?

VOLUNTEERS NEEDED TO WORK WITH SENIORS IN BERNAL HEIGHTS AND THE EXCELSIOR

- *Friendly Visitors
- *Salespersons and Sorters at Gifts on the Hill Thrift Store
- *Instructors for Active Senior Classes
- *Drivers for Seniors' Appointments
- * Food Delivery for Frail and Homebound Seniors

Please Contact Rachel Walker
Volunteer Coordinator, BHNC Senior Department
206-2149 ex 130, rwalker@bhnc.org

San Francisco Auto Repair Center

(415) 285-8588

OPEN 7 DAYS A WEEK
SMOG CHECK AVAILABLE 7 DAYS

FOREIGN AND DOMESTIC AUTO REPAIRS
OFFICIAL CALIFORNIA SMOG STATION
12 MONTH WARRANTY ON ALL REPAIRS

- ♦ Free Shuttle Service to & from BART, Downtown & Nearby Neighborhoods ♦ Basic Auto Repair Classes ♦ "Do-it-Yourself" Membership Available ♦ Men & Women Mechanics
- ♦ Dependable, Guaranteed Work—Honest Prices

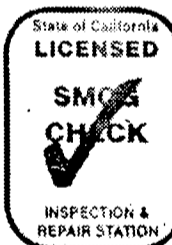
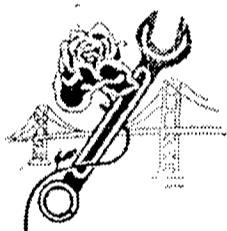
- Used Car Prepurchase Diagnostic Inspection Service
- Emission Systems/Smog Test Failure Diagnosis & Repair
- Tune Up/Lube Service/Regular Maintenance
- Cooling Systems • Radiators • Overheating
- Timing Belts • Brakes • Clutches • General Repairs
- Air Conditioning/Heaters
- Electrical Problems/Rewirings/Short Circuits
- Windows/Doors/Vandalism Repairs • Four-Wheel Drive Service
- Struts/Shocks/Suspension/Steering • CV Joint & Axle Service
- Check Engine Light • Computer Diagnostics • Driveability Problems
- Engine & Transmission Rebuilding & Replacement

since 1978

(415) 285-8588

611 FLORIDA STREET (Near 18th St.) • S.F., CA 94110
BETWEEN HARRISON & BRYANT STREETS

ALL MAJOR CREDIT CARDS & ATM ACCEPTED



\$10 Off
Smog Inspection

Free Brake & Safety Inspection
(\$52 value)

\$10 Off
Oil Change



Attention All Seniors and Disabled Adults!!!

Come to the BHNC Senior Center to :

Meet Some New Friends
Take Part In our Recreation Programs
See a Social Worker
Participate In Food Assistant Programs
Get Free Van Rides Door to Door to the Center

Monday To Friday from 10 am to 2:p.m.

For more information or to get monthly newsletter call
Roland at 415-206-2142 or rsoriano@bhnc.org

Daily Congregate Meals provided by OnLok 30th Street Senior Services
Daily Van Service provided by Central Latino de San Francisco
Food Assistance Program provided by The San Francisco Food Bank

YOUTH PROGRAM

Reforming the CYA

For more than two decades, the juvenile corrections system in California has been in complete disarray. Over the past two years, countless kids have been sexually assaulted, harassed, and beaten, and five have died while in the custody of the California Youth Authority (CYA), now called the Department of Juvenile Justice. The media has covered some of the more recent incidents, showing videotape of staff members savagely beating kids and covering the three deaths at the N.A. Chaderjian facility in Stockton. Since then, there has been a public outcry for reform. The CYA currently has a recidivism or failure rate of 74 percent, which means only a quarter of the kids committed there do not return. Kids coming out of CYA talk about going back to their communities hardened, depressed, heavily medicated, and extremely angry.

Many people assume that after seeing a brutal beating of a child in state custody, like the one shown across the country, that something must have been done; nothing has. Despite all of the media attention, despite lawsuits forcing the state to make changes, and despite the deaths, the state government stands still on this issue. In fact, San Francisco County called for a

moratorium on sending our children to CYA, and several counties across the state followed suit. This charge, along with a reduction in juvenile crime, resulted in a 50 percent decrease in the number of youth in CYA facilities over the past couple years, but not a decrease in the budget, due to the stronghold of the Correctional Officers Union contract.

I urge you to do your own investigating and get involved. The longer we allow this to happen, the longer we are making a statement that we agree our children should be treated like animals and locked in windowless cells for 23 hours a day without education or exercise. I attended a conference concerning this issue where this statement was made: "Consider this, if nothing else, remember these are children who sooner or later will be released and sent back to our communities." We have to decide what type of return we want on our investment. Do we want violent criminals or do we just want our kids back?

To get involved, or for more info, visit www.booksnotbars.org or www.cjcj.org. You can also contact Governor Schwarzenegger at the State Capitol Building, Sacramento, CA 95814. Phone: 916-445-2841. Fax: 916-445-4633. E-mail through the Web site at www.govmail.ca.gov

SUPERVISOR TOM AMMIANO

It's time to fix the potholes!

A 2005 controllers' survey found that only one in four residents rated the conditions of the city's pavement as either "good" or "very good." Given declining state and federal transportation revenues and the pattern of shortfalls in the budget for street maintenance and repair, this is not surprising. Over the years, my office has received more requests to repair potholes, install additional stop signs and stop lights with timers, paint zebra crosswalks, create bike lanes, and implement comprehensive traffic calming and pedestrian safety measures. I have diligently forwarded those requests to the Department of Public Works (DPW), but there is a backlog of street reconstruction and repavement requests totaling \$750 million over the next decade. The total projected revenue identified to accomplish this amounts to a paltry \$125 million. There is also an alarming trend in which scarce funding is used for emergency repair rather than preventive maintenance and capital improvement.

It is time city officials enact legislation to address this issue so that San Francisco remains a world-class city with safe and well-maintained streets for its residents and visitors. Deferring street maintenance increases the burden on taxpayers in the long run, since the cost of road repair increases exponentially as the maintenance schedule is deferred. Delaying repairs diminishes the safety and quality of life for everybody and also increases the number of claims filed against the city as well as the costs incurred to settle these claims.

Proposition B, which I authored, will approve a \$208 million general obligation bond for the rehabilitation and reconstruction of city streets, disabled access curb-ramp construction, and pedestrian safety and bike lanes.

- \$115 million will be used for street reconstruction and pavement renovation. This is a stopgap measure to ensure that current projects will proceed as planned for the next five years.

- \$34 million will be set aside for street and sidewalk improvements to enhance ADA accessibility.

- \$6 million will be dedicated to ADA access within the San Francisco Unified School District.



- \$15 million is dedicated to city-owned structures such as retaining walls, tunnels, bridges, pedestrian overpasses, stairways, and rock-fall barriers. The city's failure to correct and repair these structures increases risks to both public safety and exposure to legal action.

- \$28 million will be used for traffic-calming and pedestrian safety programs. San Francisco has the highest vehicle density of any American city and the high rate of pedestrian injury - traffic calming measures have been shown to be both effective and popular with neighborhoods.

- \$8 million for bicycle safety projects. More than 36,000 San Franciscans regularly commute to work by bike, yet only 3.5% of the city's streets are designated bike lanes.

- The remaining \$2 million is dedicated to the obligatory administration, issuance, and oversight of the bond.

This resolution will ensure that ongoing street resurfacing and construction will proceed as scheduled and enable the city to respond to all the improvements our constituents want us to initiate. Its passage will prevent unnecessary traffic-related fatalities and improve safety for pedestrians, bicyclists, and motorists. Improvement in the safety and appearance of our streets will benefit local merchants and businesses and will enhance business façade improvements already under way in many neighborhoods. Finally, there will be a reduction in the number of injury claims against the city. Vote YES on Prop. B on November 8.

Peter Rothblatt

Massage and Bodywork

Esalen-based techniques for full body-mind relaxation and rejuvenation. Deep-tissue techniques to address chronic tightness and injuries.

Convenient Bernal Heights location

75 minute session, \$70. Outcall add \$15.

For more information or to schedule an appointment, 415-285-9129 roth1555@sbglobal.net

\$5 off
with this ad!

Carol Bee.

Local Girl.



Carol Bee has been in Bernal since 1986. She knows the best buys and the right buyers. Call her.

—BJ Droubi & Company

415.920.8219

carolbee3@aol.com

we design
your perfect outdoor space

tailored to your lifestyle &

the spirit of your home

LIQUIDAMBAR

GARDEN DESIGN

Katey Mulligan, APLD | 415.920.9625

katey@liquidambar.biz www.liquidambar.biz

Assoc. of Professional Landscape Designers, California Landscape Contractors Assoc.

BERNAL OUTDOOR CINEMA SHOWCASES THE BEST OF NEIGHBORHOOD FILMMAKING

The Bernal Heights Outdoor Cinema closed out its second successful season with three weekends

BY
LESLIE
LOMBRE &
ANNE
BATMALE

of screenings to an audience of more than a thousand neighbors, friends, and film lovers from around the city. On three consecutive Saturdays in September, organizers and a group of community partners and volunteers set up in Precita Park, Bernal Playground, and St. Mary's Park to screen a lineup of films submitted by Bernal's wealth of resident filmmakers, directors, writers, cinematographers, editors, and industry related artists.

While chilly temperatures put a slight damper on the evenings, the weather did not diminish the neighborhood's enthusiasm for attending each of the free two-hour screenings. This year, the screenings took on a new look with introductions by B. Ruby Rich, nationally syndicated film reviewer and Precita Valley neighbor, and local stand-up comedian Ian Williams. A new site, St. Mary's Park, was added to the schedule where a large 15' x 30' screen and new audio system upgraded the technical end.

Audience members were treated to a line-up of shorts, animation, dramatic, documentaries, narratives, experimental film and music videos. The schedule featured a remarkable number of recognizable producers and artists living or working on the Hill: LINES Ballet and co-founder Alonzo King was spotlighted in *Alonzo King Goes to Venice*. Producer Pat Ferraro offered *Quilts in*



Early arrivals at Precita Park secure prime seating for the first of the three screenings.

Women's Lives. Filmmakers Stephanie Miller and Ilsa Bertolini shared behind-the-scenes of *Prom Night*. Documentarians Sharon Wood and Emiko Omori profiled local musicians in *Outside in Sight*.

Two films treated viewers to a preview of their national PBS broadcasts. Producers Rick Tejeda-Flores and Ray Telles provided the final edited version of *Race Is the Place*, an hourlong feature that will air on PBS' *Independent Lens* on Tuesday, November 22 at 10:00 p.m. Producer Lidia Szajko allowed a sneak peek of *Girl Trouble*, which will also air nationally on *Independent Lens* on January 17, 2006 at 10:00 p.m. (Check local listings for KQED-TV.)

There were many familiar faces and neighborhood landmarks in artist Gregory Gavin's *Bernaltown*. The faces of Precita Eyes' Susan Cervantes and the late Luis Cervantes were poignantly seen

working in St. Petersburg, Russia, in *Garden of Friendship*. Mixed-media artist Elizabeth Stephens offered a video portrait of *Luba: The Mother Teresa of Art*. Academy Award-winning producer Debra Chasnoff and Kate Stilley chronicled San Francisco's first gay/lesbian marriage

in *One Wedding and a Revolution*.

Overall, more than 20 titles were screened to the delight of the local audience of resident filmmakers, families, and citywide guests. Audience members completed a survey and asked for locally produced documentaries, histories, and narratives. Past attendees and interested film followers can provide feedback and add input to the planning of next season by completing the survey online at www.bhoutdoorcine.org, sign up for an insiders' e-mail newsletter, or volunteer for next season's planning and production.

Initial plans for the 2006 Outdoor Cinema season have already begun. The Call for Entries period is set for March-May 2006. Bernal filmmakers and artists are asked to check the Web site for updates and submission requests. Stay tuned for the announcement of the next season's screening dates and new sites. ■

Blackberries on Bernal Heights

Street-wise, blackberry thorns not only scratch but burn.
People learn to stay out of the neighborhood
or shed unintended blood.
But oh, the city is not unredeemed
where these wild thickets flourish.
There is still the juicy sweetness to reward the daring,
and the willing worker can make prudent jam
despite the cultivated prices at the store.
And in their spiny shelter moles
travel their own dark streets, and the passing raccoon
reminds us that living matters, if we hear.

Mimi Mueller



Progressive Grounds

Come and enjoy our newly remodeled patio and Mediterranean Room, perfect for your next meeting or party!

Sumptuous Menu Highlights
Grilled Vegetarian Sandwiches
Grilled Chicken with Tarragon Sauce
Roasted Eggplant with Pesto and Mozzarella
Kefth Melt, Falafel, Greek Salad
and more...

Our delicious sandwiches are made on Lavash bread
and grilled in an Italian panini machine for an
authentic Italian flavor!

400 Cortland Ave. (at Bennington), SF, CA 415-282-6233

the room to grow

Is a small, project based preschool
that seeks to recognize and nurture each child's individual
strengths and gifts.

We offer...

- A dedicated & diverse teaching staff that is experienced, creative and enthusiastic. 1:8 ratio max.
- A safe and supportive environment that cultivates exploration, individuality and autonomy.
- Experiential and contextual learning opportunities through self-expression, creative arts, literature, music, cooking, gardening, drama and musical movement.
- Indoor/outdoor classroom.

Now accepting applications for up to 26 children ages 2.9 through 5 years and potty trained to the 2005-06 program.

Call for an appointment to tour the facility. Your children are welcome and encouraged to join you. For more information about philosophy, schedules, rates, and to view photos of the school, please visit our website.



3786 Mission Street • SF • 94110

415-826-9598 • www.theroomtogrow.org

New Bernal Journal en Espanol

Octubre/Noviembre 2005

¡BERNAL HEIGHTS SE PREPARE BAILAR PARA FIESTA!

Música en Vivo y Gratis Dos Escenarios

¡Es tiempo para Fiesta! Una tradición de dieciséis años, Fiesta es una feria de calle

para celebrar anualmente la comunidad de Bernal Heights y para recaudar fondos para los programas del BHNC.

Este año Fiesta será el domingo, 16 de Octubre, en la Avenida de Cortland entre las calles Bocana y Folsom de 11 de la mañana a 6 p.m.

Fiesta ofrece algo para todos. Este año, sera más de cien puestos de vendedor ofreciendo un surtido de alimento, las artes y información educativa. Este año nosotros hemos alentado especialmente las artes locales a participar, y somos complacidos para dar la bienvenida a David Gentry Portraits, Caldera Fotográfico, las artesanías de Mixcoatl, jabón y velas de Earth Nature, El Buen Arte, Melissa que cose y hace a mano, y las Impresiones Místicas de Luna entre otros a Cortland.

El Area de Niños, localizado en Cortland entre las calles Ellsworth y Gates, representa calabazas y pintura de la cara, un poney cabalga y un zoo que acaricia. El SF SPCA, el Zoo de San Francisco, y la Biblioteca pública de SF Bookmobile estará también allí. Además, ArtSpan estará haciendo un proyecto de la arte de niños de 11 de la mañana a 2 P.M. Este año, nosotros estamos orgullosos a presentar la Hora de Entretenimiento de Niños en el mediodía a 1:30 de la tarde, en el Escenario del Este (Cortland en Folsom) con **Sunshine el Payaso**, la celebridad local de **Bernal Enzo y su Musica de Niños**, y la **Exposición de la Magia de Rolando**.

Muchas personas piensan que la mejor cosa acerca de Fiesta es la música



Kingstreet

en vivo. Fiesta presenta coherentemente un calidad de músicos que reflejan la diversidad de Bernal Heights y San Francisco en total.

Alphabet Soup es una banda bien conocido y adorada del Area del Bahía. Muchos entusiastas quién los ha verificado en lugares de actuación como Bruno's los sabe ser una banda ecléctica, energética y dinámica que combina el jazz y hip hop que ste deja bailando. Canciones en rap urbano mezcla extraordinariamente con tambores sensacionales, el saxofón, y bajo para crear un sentido y ritmo inolvidable. Alphabet Soup he viajado la Costa del Oeste con otro grupos famosos como The Roots, De La Soul, Digable Planets y KRS One. Alphabet Soup toma el Escenario del Oeste en 3:25 p.m.

Bajo la atenta mirada de residente de Bernal Heights **Kevin Bushman**, algunos de los músicos más talentosos que aparecen regularmente en Skip's Tavern en

Cortland, reunirá para una sesión muy especial en el Escenario del Este a las 4:05 p.m. Para celebrar, Kevin usa el nombre "**Bushman's Bash**," que será familiar a cualquiera persona quien estaba interesado en la escena de Blues de San Francisco. Como siempre, leyenda de Blues, **Regi Harvey** estará en el centro de la exposición, manteniendo las cosas que suave y expresivo, al lado de los mejores músicos de Skip's Tavern.

Residente de Bernal Heights y organizador de la Fiesta, Neil Smith, se reúne con Matt Burks, Eliot Bishop, y Tim Kingsbury para formar la banda, **Kingstreet**, quien han hecho una apariencia asombrosa en a la escena de la música en 2004 y no ha parado enloqueciendo las multitudes desde entonces. La música de Kingstreet combina rock alternativa y baladas amores que resultan en una mezcla de pop muy bella. La banda ya ha comparido el escenario con artistas Gavin

DeGraw, 3 Doors Down, Jessica Simpson, Nickelback, y muchos más. Esta diversión, banda energética de rock toma el Escenario del Oeste en 12:45 p.m. y obtendrá realmente sus espíritus en un humor de Fiesta.

¿Loco para el salsa? Favoritos del Bahía Este **Ritmo Y Armonia** estará seguro complacer como ellos cierran el día en el Escenario del Oeste en 5:00 p.m. Ritmo Y Armonia tocan la música original, principalmente inspirada por ritmos cubanos contemporáneos y han tocado en varias clubes nocturnos y ferias del Area del Bahía. La banda también toca frecuentemente en lugares de salsa como, The Ramp, Café Pier 23, y Club Jelly's. No importa si usted es un adicto de salsa o nunca ha oído salsa en vivo, esta banda es divertida a mirar y es seguro que sales queriendo mas! ¡Muy caliente!

75 Degrees es una banda de hip hop como ningún otro. Preparanse para ser impresionado, cuándo estos artistas locales toman el Escenario del Este en 2:55 p.m. Con golpes hediondos y rimando (G valoró para los niños), 75 Degrees dejara los entusiastas de Fiesta lleno de ritmo. Si usted piensa que usted no le gusta hip hop, piensen otra vez!!

¿Una banda femenina del la musica Country?? ¡Usted lo obtuvo! **77 El Deora's** Jenn Courtney y Maurice Tani traen vocales duro, una guitarra, un bajo vertical, un violín, y tambores a la Fiesta que resulta en música country como usted nunca ha visto. Ellos describen su propia música como "Bashy. Original. Inteligente. Americana. Eléctrico. Honkey-Tonk. Twangy." Usted tendrá que venir y tendrá que ver para suel ser en 11:40 de la mañana cuándo ellos empiezan Fiesta y

ON SALE

...at The Good Life Grocery

Crystal Geyser
Sparkling Mineral
Waters

1.25 Liter -reg 1.19 +CRV
all flavors

89¢

Alpine Spring
Water

1.5 Liter -reg 89¢ +CRV



Health Valley
Organic Soups

select varieties
15 oz. -reg to 2.49

2 for \$3

R.W. Knudsen
Simply Nutritional Juices

all varieties
32 oz. +CRV

Fruit Juice Blends

select varieties
32 oz. +CRV



Cider & Spice
32 oz. + CRV

3 for \$6

Store Hours:
8:00 am - 9:00 pm
Every Day!

We Accept

ATM Cards
Discover Cards
MasterCard & Visa
Cash & Checks
Elec. Food Stamps & EBT.



Clover Dairy
Organic Milk
Quarts

all varieties
32 oz. -reg 2.29

\$1.99

Organic
Half & Half
Quarts

32 oz. -reg 3.19

\$2.89

Low Fat Chocolate Milk

32 oz. -reg 1.75

\$1.49

Clover Lowfat Yogurt

all flavors
8 oz. cups -reg 95¢

59¢

Yogurt Quarts

select varieties
32 oz. -reg 3.49

\$2.99

Buttermilk

32 oz. -reg 1.19

89¢



Newman's Own
Lowfat Fig Newtons
or Chocolate Cream
Cookies

12-16 oz. -reg to \$3.99

\$2.99

Capricorn Coffee
Organic Extra Dark
Salvadorian Coffee

Bulk! -reg 7.99 lb.

\$5.99 lb.

Clif Foods
Clif & Clif Luna
Nutrition Bars

1.69/2.4 oz. -reg 1.75

4 for \$5



Ben & Jerry's
Ice Cream

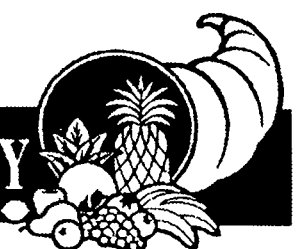
all flavors
16 oz. -reg 3.89

2 for \$5

Sale Prices effective
October 3 - 23, 2005

Free Parking
Across the Street
In our Very Own
Parking Lot!

The
GOOD LIFE GROCERY



448 Cortland Avenue • Bernal Heights • San Francisco • 94110

NBJ EN ESPANOL

abren el Escenario del Oeste.

Chicos locales de Stanford, Dave, Ben, y Gabe ha estado jugando instrumentos desde que ellos eran niños. Hoy su talento compone, the **Spin Band**, descrito por Bud Anderson (el dueño de Prince/SFPRODUCTIONS) como "Jerry Lee Lewis mezclado con Led Zeppelin!! Los sonidos de piano, la guitarra, y los tambores llegan en la Escenario del Este en 1:50 de la tarde. Usted no querrá perder esta banda joven increíble.

Otro favorito del Area del Bahía, **The West African Highlife Band**, es un grupo todo estelar auténtico de veteranos al oeste africanos de música que seguramente hace a bailar, la persona mas immobile. Trayendo sonidos de Nigeria, Ghana, y sus propios sabor musicales, esta banda de cinco musicales, representando a miembros anteriores de leyendas de Afrobeat Fela Kuti y La Banda de King Sunny Ade's, combina percusión rica, y vocales profundos para llenar el aire con el sonido imbatible de música africana de highlife. Esta banda increíble toma el Escenario del Oeste en 2:05 p.m.

Como siempre, nuestra Escenario del Oeste será maravillosamente MC'd por **Avotcja**, un poeta y multi-instrumentista con una increíble musical resumae. Su música o su poesía ha sido grabado por Piri Thomas, Famadou Don Moye, y el Bobby Matos Latin Jazz Ensemble, y realizado por The Purple Moon Dance Project. Ella ha compartido escenarios con Rahsaan Roland Kirk, Bobi y Luis Cespedes, y Nikki Giovanni. Ella tambien es una DJ popular (KPFA). Avotcja realiza actualmente con Modupue, y su habilidades musicales hace la música de Fiesta sera lisamente y a la hora. ¡Un grande gracias a Avotcja!

Fiesta es gratis y abierta al público. Avanza del acontecimiento sostenga los programas del Vecindario de Bernal Heights la organización dirigida fundó por residentes de comunidad más que hace 25 años. Para más información, por favor visite nuestro pagina de Web www.fiestaonthehill.com o llama 206-2140.

Home Depot

La Tabla de Supervisores volverá a visitar el asunto de Home Depot el 25 de octubre, cuando el giro el Informe Ambiental del Impacto (EIR) es antes nosotros. Es un tiempo importante de cerciorarse para disminuir y mitigar cualquiera impacto, y aliento todo

usted estar listo para tomar parte en esta discusión importante. Debemos tener un EIR que es completo.

Los residentes de Bernal Heights son concernidos entendiblemente acerca del tráfico aumentado causado poniendo un 135,000-square-foot Home Depot en Bulevar de Bayshore y al principio de la Avenida de Cortland. Es muy probable que los clientes manejaran mas a la tienda porque hardware es demasiado grande y pesado a llevar a casa de pie o en autobús o en la bicicleta. No toma mucho en darse cuenta de que esto llevará a muchos más coches en las calles cercanas - algunos estiman a los centenares si no mil más coches.

Hay otros más que se concierne específicamente acerca del viaje aumentado de coche en Cortland, que corre por el corazón del vecindario. Cortland y ya se utiliza como una carreta para personas que viajan entre la Calle de la Misión y Bayshore. Y Más personas que cortan por Bernal exacerbarán el tráfico en Cortland, una calle estrecha con pocos lugares para estacionar, con muchos señales de alto, y varias paraderos. Y podría haber un efecto de derivado, atascando bocacalles aún más pequeñas del vecindario como conductores tratan de viajar el punto muerto y a llegar a Home Depot más rápido.

Como muchos residentes en las comunidades circundantes, yo me preocupo por cómo esto impresionará la seguridad pedestre. Los conductores apurados hacen el arranque lejos a Home Depot mientras los niños pequeños cruzan la calle. Y ancianos frágiles, muchos de quien gastan sus días en el Centro de Vecindario de Bernal Heights en Cortland, podrían obtener agarrado en el aplasta del tráfico. Los reveladores de Home Depot prometió a todos que ellos dirigirían estos asuntos completamente - y nosotros los debemos tener a esa promesa.

Más tráfico del coche lleva también a la contaminación atmosférica aumentada, especialmente ozono, que ha sido ligado al asma de la niñez. En este momento, aparece que planificadores pueden sólo calcula ozono en una escala regional, así que los impactos causados por este proyecto son desconocidos.

Un asunto más desafiante, un no relacionado al EIR, es la necesidad para trabajos y desarrollo económico en los vecindarios del sudeste de la ciudad. Home Depot promete traer algunos beneficios importantes, inclusive más de cien trabajos para los adultos jóvenes que viven en Bayview-Hunters Point. Sé que algunos dentro de la comunidad de Bernal duda que esto sucederá,

pero es importante no ser desdenoso de estos concierne vecindario. El supervisor Sophie Maxwell ha hecho un trabajo excelente que toma un papel del liderazgo en este asunto y trabajar con residentes de Bayview, y es importante que Bernal Heights sean un socio en estos esfuerzos. Somos una ciudad se necesita trabajar juntos.

Querría ver el pasillo de Bayshore desarrollado y el crecimiento económico renovados, siguiendo el cierre de Goodman's Lumber y más reciente el cierre del planta Parisian. Pero necesitamos un plan a largo plazo de crecimiento económico para el área de Bayshore que incluye la entrada extensa de la comunidad y el diálogo.

La Tabla de Supervisores volverá a visitar muchos de estos asuntos luego este mes. Yo le aliento a venir al octubre 25 reunión y tomar parte en la discusión de la comunidad sobre Home Depot. Si usted tiene cualquiera pregunta o concierne, por favor contacte mi oficina 415-554-6975 o contacta la oficina de Supervisor Tom Ammiano en 415-554-5144.

¡ES TIEMPO de FIJAR LOS BACHES!

Una 2005 inspección de directores encontró que sólo uno de cada cuatro residentes valoraba las condiciones del pavimento de la ciudad como "o bueno" o "muy bueno." El estado declinante dado y las rentas federales del transporte y la pauta de insuficiencias en el presupuesto para la conser-

vación de la calle y la reparación, esto no sorprende. Con el paso de los años, mi oficina ha recibido más pedidos para reparar baches, instalar los stops y las luces de detención adicionales con relojes, pintar pasos de peatones de cebrá, crear sendas de bicicleta, y aplicar calmar completo de tráfico y medidas pedestres de seguridad. He adelantado diligentemente esos pedidos al Departamento de Trabajo Públicos (DPW); sin embargo, DPW me ha informado que hay un atrasos de la reedificación de la calle y pedidos de repavement que totaliza \$750 millones sobre el el próximo década. El suma proyectó renta identificó para alcanzar esto asciende a un infimo \$125 millones. Hay también una tendencia alarmante en la que la financiación escasa se utiliza para la reparación de la emergencia antes que la conservación impositiva y la mejora principal.

Es funcionarios de ciudad de tiempo decretan que la legislación diriga este asunto para que San Francisco se quede una ciudad de talla mundial con calles seguras y bien-mantenido para sus residentes y visitantes. Diferir la conservación de la calle aumenta el carga en contribuyentes a largo plazo, desde que el costo de la reparación del camino aumenta de manera exponencial como el horario de la conservación se difiere. Demorar las reparaciones disminuyen la seguridad y la calidad de la vida para todos y aumentan también el número de reclamos archivados contra la ciudad así como los costos con-



¡La atención a Todos Ancianos y Adultos Incapacitados!!

Venga al Centro Anciano del BHNC a:

Conocer Amigos Nuevos
Tome Parte en nuestros Programas de Recreación
Visitar con un Asistente Social
Tome parte en los Programas de Alimento
Obtenga Paseos de Camioneta Libre al Centro

El lunes a viernes de 10am a 2:p.m.

Para más información o para obtener el boletín mensual, Llame Roland en 415-206-2142 o rsoriano@bhnc.org

OCTOBER: 20% OFF ALL FISH SUPPLIES
NOVEMBER: 20% OFF ALL TOYS

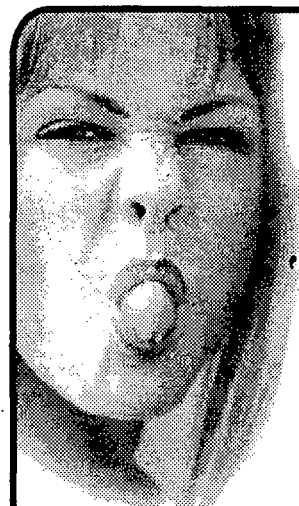
Bernal Beast



509 Cortland Ave
San Francisco, CA 94110
(415) 643-7800
www.bernalbeast.com

Self Service pet wash on site

Mon-Fri 11-7 Sat. 10-6 Sun. 11-5
Bernal Heights Delivery



"I hate Wussy ice cream..."



Dairy-Free. Vegan. Not-Wussy.

at Rainbow Grocery
and
Other Avenues



MaggieMudd
903 cortland ave. www.maggiemudd.com

Fiesta 2005 ON THE HILL

Bernal Heights' Street Fair

FREE!
Cortland Avenue

Sunday
October 16, 11am-6pm

ON STAGE: Alphabet Soup

West African Highlife Band ★ Kingstreet ★ 75 Degrees

Bushman's Bash ★ Spins Band ★ 77 El Deera ★ Ritmo y Armonia

FAMILY FRIENDLY GAMES: Arts & Crafts, Petting Zoo, Pumpkin Patch, Pony Rides, & more!

SPONSORS: Bank of America.

GUARDIAN

Z
ZEPHYR
REAL ESTATE



WELLS FARGO



BANK OF AMERICA

grants to Arts

Farallone Pacific
INSURANCE SERVICES

citibank



MACY'S
SMAC Book Edition

Washington Mutual



SAFeway



Skip's TAVERN

SFBSTATION.COM

MACY'S
SMAC Book Edition

Washington Mutual



Pacific Gas and Electric Company

Shagley

Benefiting Bernal Heights Neighborhood Center



Information: 415.206.2140 or www.bhnc.org

NBJ EN ESPAÑOL

trajo para asentarse estos reclamos.

La proposición B, que escribí, aprobará un \$208 millones bono general de la obligación para la rehabilitación y la reedificación de calles de ciudad, de la construcción de limita-rampa de incapacitado acceso, y de sendas pedestres de seguridad y bicicleta. Del \$208 millones:

- \$115 millones serán utilizados para la reedificación de la calle y renovación de pavimento - esto es una medida del recurso de asegurar que proyectos actuales avanzarán como planeado por el luego cinco años

- \$34 millones serán apartados para mejoras de calle y acera a aumentar la accesibilidad de ADA - DPW ha identificado 13.430 rincones que necesitan limitan rampas para prevenir los accidentes y reducir el número de reclamos personales de herida.

- \$6 millones serán dedicados al acceso de ADA dentro del San Francisco Unificado el Distrito de la Escuela.

- \$15 millones son dedicados a estructuras ciudad-poseídos tales como reteniendo paredes, los túneles, los puentes, viaductos pedestres, las escaleras, y las barreras de la piedra-caída. El fracaso de la ciudad para corregir y reparar estos riesgos de aumentos de estructuras a ambas seguridad y la exposición públicas a la acción legal.

- \$28 millones serán utilizados para tráfico-calmar y programas pedestres de seguridad. San Francisco tiene la densidad más alta de vehículo de alguna ciudad norteamericana y la tasa alta de la herida pedestre. Negocie las medidas calmantes se han mostrado para ser ambos efectivo y popular con vecindarios.

- \$8 millones para va en bicicleta proyectos de seguridad. Más de 36.000 San franciscanos conmutan regularmente trabajar por la bicicleta, mas sólo 3,5% de las calles de ciudad se designa sendas de bicicleta.

- El quedándose \$2 millones son

dedicados a la administración obligatoria, a la emisión, y al descuido del bono.

Esta resolución asegurará ese revestir progresivo de la calle y la construcción avanzará como planificado y permite la ciudad a responder a todas las mejoras que nuestros componentes nos quiere que iniciemos. Su pasaje prevendrá a muertos tráfico-relacionado innecesarios y mejora la seguridad para peatones, para los ciclistas, y para los automovilistas. La mejora en la seguridad y la apariencia de nuestras calles beneficiará a mercaderes y negocios locales y aumentará las mejoras de fachada de negocio ya en camino en muchos vecindarios. Finalmente, habrá una reducción en el número de reclamos de herida contra la ciudad. Vote "sí" en Accesorio. B el 8 de noviembre.

Las Compras en la Colina

Para los pasados doce años, un fenómeno llamó la Venta en garaje de Hillwide ha alcanzado el Bernal

Heights, y este año no era excepción. Hillwide se tuvo el sábado, agosto 13, con más de cien ventas en garaje registradas oficiales inclusive casas individuales, mercaderes del Calle de Cortland, y los sitios de la calle que toman la parte en esta fiesta de registro y venta blanca de elefante sin igual. Cada sitio oficial Le pagó una cuota de inscripción al Departamento de Servicios Acianos para participar, y prometió un porcentaje de ventas al BHNC.

Todo avanza financia directamente los programas del Departamento de Servicios Acianos y hacen un impacto directo en nuestra capacidad de servir a los ancianos y adultos incapacitados de Bernal Heights y del Excelsior. La venta ha recaudado casi \$4.000 este año.

Las multitudes y los cochés son una parte inconfundible de este evento, como compradores entusiasmados atraviesan arriba y hacia abajo las calles sinuosas buscando chuchería reciclada, el suéter, el

juguete, o la lámpara para llevar en casa y estimar. Esto es el día para hacer gran tratos y sacar los mejores tratos.

Allí tienda a ser tres categorías de residentes que reciben una venta en garaje: El anual intransigente, el "cada otro anfitrión de año", y el ocasional "tengo demasiado de material, vendedor." Creemos que muchas personas se quitan un año para que ellos entonces puedan ser compradores el el año próximo y lo gira de nuevo el año siguiente. Allí parezca también ser tres categorías de compradores: El veterano anual de mapa-agarrando, el "acabo de mover y tengo nada, comprador", y el hoarder y clutterer (Usted sabe quién usted es) que no puede rechazar una venta y mucho. ¡Apreciamos todo usted!

La carrera para el mapa es también un sub-acontecimiento anual, como el personal de BHNC y voluntarios organizan locamente todos sitios en cuadrantes; la meta grande no deberá faltar a nadie. Esto es más fácil dijo que hecho, como el mapa y sus listas subsiguientes se producen a mano, y son adicional complicado porque anfitriones tienden a registrar en el último minuto ¡(No es raro para nosotros obtener 40 por ciento de nuestros sitios el la semana pasada antes de la venta!) Nosotros entonces nos apresuramos desenfadadamente entrar ellos todo, cortar y pegar el mapa, y producir más de cinco cien

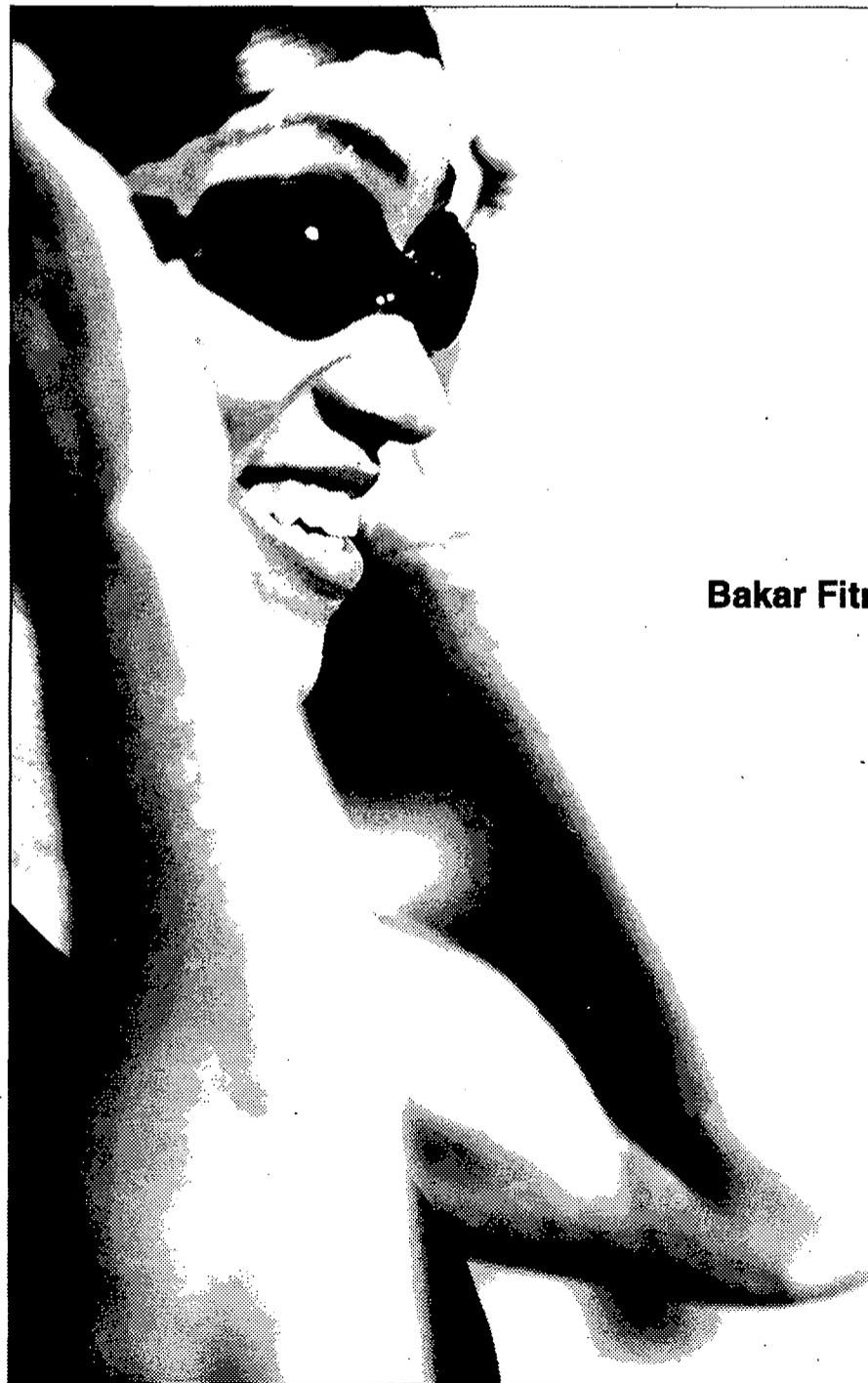
copias para la distribución.

Esto es un acontecimiento por toda la comunidad que reúne una combinación ecléctica de residentes de Bernal y visitantes para enfocar en las tareas específicas de purgar y la adquisición subsiguiente de artículos personales con ventas en garaje como el conducto para este proceso. Siempre parece capturar el sentimiento de una calle mini justa, del mercadillo, de la mermelada del tráfico, y del acontecimiento básico supremo de la comunidad. Este acontecimiento es también una culminación de centenares de horas de planificación por se ofrece y los Servicios de Ancianos proveen, de distribuir a aviadores por cuatro vecindarios de Bernal, poniendo aviso sobre los medios, registrando ventas en garaje, y la tarea más ardua de todo, produciendo el mapa oficial del sitio. Muchas gracias a los voluntarios y provee quién gastó incansablemente muchos, muchas horas que producen este acontecimiento. También, gracias a los que nos sostuvieron recibiendo una venta en garaje, nos mandando promesas de anuncia-venta, y donar sus propios artículos a nuestra venta. Y si usted ya se pregunta por qué usted compró el fabricante de raviolles o cubretetera de pingüino-modeló, usted sólo quizás quiera mirar adelante para empezar haciendo un montón de donativos para el próximo Hillwide.

¿INTERESADO EN OFRECER EN SU COMUNIDAD? SE NECESITA VOLUNTARIOS A TRABAJAR CON ANCIANOS EN BERNAL HEIGHTS Y EXCELSIOR

- *Visitantes amistosos
- *Vendedores y Clasificadoras en la Tienda de Economía.
- *Instructores para las Clases Activas de Ancianos.
- *Conductores para las Citas de Ancianos.
- * La Entrega de Alimentos a Los Ancianos en estado delicados de salud.

Por favor Contacto: Rachel Walker, Coordinador de Voluntarios,
206-2149 anterior 130. rwalker@bhnc.org



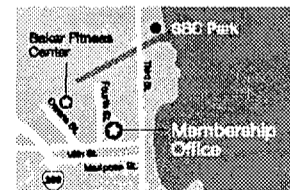
Pool is on the roof.

Parking's on the house.*

Bakar Fitness & Recreation Center at UCSF Mission Bay

Rooftop and indoor pools
Complete weight training and cardio equipment
Fitness classes for many abilities & interests
*Validated parking included in Premier membership fees.

Opening In October 2005!



Call 415-476-JOIN
<http://mbfitness.ucsf.edu>

UCSF

University of California
San Francisco

BERNAL HAPPENINGS

Bernal Artist Opens New Museum

The only San Francisco artist invited to show at the grand opening of the new De Young Museum is photographer Catherine Wagner. The museum, coming back to life in Golden Gate

Park on October 15, is a fantastic storehouse of eclectic treasures. Wagner's large-scale photographs give exposure to art and artifacts that are in the museum's permanent collection but not on public view. Some have not been exhibited for decades, but now they are presented in a particularly focused way to expose alternative viewpoints to the works. Titled *Reclassifying History*, the photographs will be in the Connections Gallery until February 2006. Throughout a career of more than 25 years, Mills College faculty member Wagner has recorded the ordinary visible world in ways that make our assumptions appear alternately mysterious and wonderful. Congratulations to our Precita Valley neighbor.

The De Young opening weekend is Saturday and Sunday 15 and 16 October -- the museum will be open around the clock from noon Saturday.

Precita Eyes Mural Arts Center

presents Friday Night Social Club & Salon Fun-Raisers! All are invited to Precita Eyes (2981 24th St. between Harrison and Alabama streets) for a series of exciting events. On October 28, help the center celebrate the opening of the Day of the Dead Exhibition, *Death & Rebirth*, honoring Precita Eyes' founding artist Luis Cervantes. Also featuring Papel Picado party, live music, and pan dulce. On Friday, December 2, drop by for the Holiday Bazaar & Performances and to buy gifts including mural merchandise and other gifts. Each event costs \$5-\$20 (sliding scale) and features a no-host bar.

A Community Mural Workshop with Master Muralist Susan Cervantes: This eight-week class started September 29 (late registrants welcome) and runs Thursdays from 7 p.m. to 9:30 p.m. until November 17. No prior art experience is necessary. Participants will learn the community mural art process through an intensive, hands-on project at a designated site. Precita Eyes founder Susan Cervantes will lead participants in the creation of a collaborative community mural. \$300 (prepaid) nonmembers, \$280 for members.

Bernal Native Grassland Restoration

Barbara and Roland Pitschel will lead work parties on Bernal Hill on Sundays October 16 and November 20 at 11 a.m. Interested nature lovers who want to help control invasive nonnative plants, remove biomass during the dormant season, maintain native restoration areas, and pick up trash should meet at the foot of the road leading up to the phone company tower near the southwest road closure at Bernal Heights Boulevard. If you have your own tools and gloves, please bring them. For more information, e-mail bpan-drp@peoplepc.com or call 282-5066.

Rocket Dog Rescue

Rocket Dog Rescue is celebrating its fifth birthday with a fund-raiser on October 1 at 1314 Castro. Founder Pali Boucher is also hoping to find a foster home for Smokey (below), a sweet, bouncy white and tan pitbull puppy who was rescued after his previous owner cropped his ears



to make him look more fierce. Pali says Smokey has proven to be a remarkable dog who has overcome extreme brutality and still shown a sunny disposition. Rocket Dog Rescue needs your help to raise funds for this pup's caretaking -- can you offer a home for Smokey or other dogs in need of help? Do you have time to spare to walk and play with some of Rocket Dog's rescued hounds? PO BOX 460826, San Francisco, CA, 94146. For more info: www.rocketdogrescue.org, 642-4786.

Holly Park Update

Since the renovations began in Holly Park, vandalism has been a growing problem. Padlocks have been cut off gates or had glue and items jammed into them, and tradespeople have repaired the damage at a cost to the city of several thousand dollars to date. The brand-new bulletin board with lockable Plexiglas doors that was purchased from discretionary funds was torn up within a week of its installation and will not be replaced.

The police are notified every time things are vandalized, but they have many other priorities, and staffing shortages mean city staff are at the park a maximum of eight hours per day, and sometimes less. City parks supervisors have several sites each to maintain, which leaves more time for miscreants to run amok. Coming to work every day and dealing with the same mess every morning makes it difficult to keep a positive attitude. At Holly Park in particular, the gardener is covering several other small parks as well as having to perform custodial duties outside of her job classification. If you use the park regularly, or live nearby, please help to take responsibility for the park and what goes on there. Call the police if you see something suspicious. Talk to your neighbors and be aware of what is going on. Consider lobbying local politicians to make funding for full staffing of parks a priority. And help with the litter problem by taking out whatever you bring in.

Marianne Bertuccelli is the Park Section Supervisor for Quadrant 1, Glen Park/Bernal Hts. Complex.



The world is a better place when you workout!

Workout On The Hill

Outdoors
Holly Park - Bernal Heights

What we do:

- ◆ cardio endurance training
- ◆ core conditioning
- ◆ weight training
- ◆ functional flexibility
- ◆ cardio kickboxing
- ◆ agility and quickness
- ◆ interval training
- ◆ jump rope
- ◆ basketball
- ◆ balance boards
- ◆ hoola hoop
- ◆ goal setting
- ◆ goal accomplishment

6:15 AM
Monday - Friday
9:00 AM
Monday-Wednesday-Friday

Don't
Worry.
Be active!

try it for free
drop ins
welcomed

Visit

www.coachcharlotte.com

or call
Coach Charlotte
415.596.6535

Experience the most
and the best in life by
becoming your best!

It's Our Second Great Year!

supporting our community
working within and working out

Meet a couple of our best teachers.



At Children's Day School, we believe in giving kids the room and inspiration to grow. That's why we provide our preschoolers through eighth graders with one of the largest outdoor school spaces in San Francisco, filled with farm animals and an enchanting organic garden. It's the perfect setting for an educational program that is project-based, integrated across academic disciplines and grounded in the concept of social responsibility. Our curriculum instills a passion for learning and fosters an attitude of care for self, for others, for ideas and for the environment.

We invite you to meet our dedicated team of educators. To schedule a tour and to find out about our sliding scale tuition, call Aimee Giles at 415-861-5432.

ASK ABOUT OUR EXPANSION
8th grade began fall 2003
7th grade began fall 2004
6th grade began fall 2005



An inspired community of learners since 1983
333 Dolores Street (btw. 16th & 17th), San Francisco
415-861-5432 / www.cds-sf.org

Maintenance

Planting

Irrigation

Carpentry

Stonework

Consultation



**ROCK AND ROSE
LANDSCAPING**

Contr. Lic. #800420
Mike Boss, Botanist

415/824-3458



*Just a
heartbeat
away.*



*St. Luke's
Hospital*

A Sutter Health Affiliate

With You. For Life.

St. Luke's **Cardiovascular Center**

St. Luke's has brought some of the most advanced heart care right into your neighborhood.

Our new **Cardiovascular Center** offers patients access to state-of-the-art equipment in our Cardiac Catheterization Lab including:

- Diagnostic Cardiac Catheterization
- Diagnostic Cardiac and Peripheral Vascular Angiography
- Pacemaker and Defibrillator Insertion
- Electrophysiology Studies
- Complete Non-Invasive Diagnostic Testing with Echocardiographic and Nuclear Imaging Tests

St. Luke's Cardiac Catheterization Laboratory and new Cardiovascular Center were developed in collaboration with California Pacific Medical Center and the Sutter Health West Bay Cardiovascular Services Program.

*Quality Care,
Close to Home*

www.stlukes-sf.org

For more information on St. Luke's Cardiovascular Center and to receive a free copy of our medical staff directory, including our highly trained cardiologists, call 415-641-6657.

BERNAL SCHOOLS

Leonard R. Flynn Elementary

Leonard R. Flynn started the 2005-2006 school year with many exciting changes and the expansion of our Two-Way Spanish Immersion Program into first grade. We welcomed our new principal, Charles Addcox, a very experienced leader we have all enjoyed getting to know. Our new library and media center moved from a bungalow into an expanded space in the school, integrating the computer lab with the library. The award of a large technology grant late last spring paid for our mobile wireless computer lab, as well as laptops available to staff, students, and family after school hours. We have also increased the number of computers in the classroom.

In the bungalow formerly occupied by the library, we are pleased to have a new parent resource center where we hold an informal weekly community coffee hour, as well as workshops and meetings. Plans for our garden project are being finalized, and a meeting was held in late September to look at different options. Our PE program is a popular weekly event for each grade. Our students are also participating in afterschool soccer through Scores, and girls running through Girls on the Run, as well as other afterschool activities such as piano lessons.

Hands On San Francisco will join our school on October 15 for a general maintenance work party, and we are always happy to have volunteers for many other projects. We invite everyone to Flynn's Annual Fiesta Latina, where students will show off their performance talents, on October 19 at 1:30 p.m. and October 20 at 6:00 p.m. Please come see our vibrant learning community in action on one of our scheduled school tours on Tuesday and Thursday mornings at 9 a.m., or call Anne Colpitts at 695-5770 to schedule an alternate time.

Fairmount Elementary

On August 29, 350+ students, 50 teachers and staff, a multitude of family and friends, and one dedicated principal returned to Fairmount for the first Community Circle of the 2006 school year. Fairmount begins each day with "Community Circle," a brief gathering

in the playyard for school announcements, recognition of special accomplishments, and reminders of the Fairmount values. Families are encouraged to join their children for these daily meetings.

Students are now back in the classroom and fully engrossed in their dual-immersion curriculum. Karling Aguilera-Fort, principal, was pleased to see that school has made good progress on test scores. Fairmount students made significant gains in language arts last year. They also held steady in mathematics. All through the year, the school's staff focused on enhancing classroom instruction. "Although it was difficult going through the process of restructuring and redesigning the instructional program, it paid off in the end," Aguilera-Fort notes. "Teachers and staff worked really hard with the support of the school community to make it a fruitful process." In addition to continuing to improve language arts and math instruction for 2005-06, Fairmount will seek to integrate more arts and technology into the curriculum, Aguilera-Fort says. "We're looking forward to an exciting future based on the results of last year. The horizon looks promising."

Atkins? or Pritikin ... the local choice. Tucked away in the landscape next door to Fairmount is San Francisco's largest private residential estate. Bob Pritikin has generously donated the use of the Pritikin Mansion for Fairmount's "Party Next Door" fund-raiser, which will be held the evening of Friday, November 18. Tickets will go on sale at school soon. This party is open to the public with paid admission, so join the Fairmount family and get a peek inside the one of the city's most interesting properties -- rumored to one day become the San Francisco mayoral residence. And importantly, support your local public school! On October 2, Fairmount will hold its annual Carwash and "Taste of Fairmount," where attendees can sample the cuisines of the school's many cultures. Fresh, hand-prepared foods will be available for sale while parents and students provide car-washing services.

School tours are being scheduled now. Contact Fairmount at 695-5669 to attend one of the tours conducted by parent volunteers.

HUNAN CHEF CHINESE RESTAURANT

525 Cortland Avenue, San Francisco 94110.

Tel: 648-3636, 648-1399



**Fresh and Delicious Vegetarian and Meat Dishes
Cooked to Order
FAST & HOT SERVICE!**

**HELP US CELEBRATE OUR NINTH ANNIVERSARY
IN BERNAL!**

***** 10% off your bill with orders of \$25 or more *****

****** FREE bottle of red or white wine**

with orders of \$60 or more ****

(Dine-in after 4:00 p.m. only)

SPECIAL OFFER EXPIRES 11/30/05

Bernal Heights Real Estate

Bernal Heights Online Hotline



www.suhlchin.com

UPDATED EVERY FRIDAY BY NOON.

Get the most up to date news including new listings and recent sales in your neighborhood every week!



SUHL CHIN

Pacific Union GMAC Real Estate

Bernal Heights Resident & Realtor

601 Van Ness Avenue • San Francisco, CA 94102

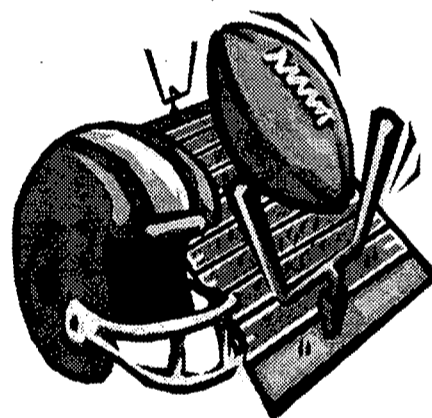
415.345.2554

schin@pacunion.com www.suhlchin.com

If your property is now listed for sale, this is not intended as a solicitation of that listing.

**WANT TO KEEP UP TO DATE WITH BERNAL NEWS
FROM OUTSIDE THE NEIGHBORHOOD?
Subscribe to the New Bernal Journal!**

**A one-year subscription (six issues) of the NBJ
costs \$20, including postage. For more details,
please contact Kathy O'Grady at 206-2140 ext. 148
or kograd@bhnc.org**



**TECH-1
AUTOMOTIVE INC**

SINCE 1992

1460 Illinois St. @ 25th St.

San Francisco, CA. 94107

(415) 550-8534

Specializing In Foreign & Domestic Repairs

Football Season Is HERE!

**And Its Time For YOUR Car To Stay On Top Of Its Game Just Like
Our NEW 2005 San Francisco Forty Niners!**

☒ Oil Change Service - Includes FREE Brake Inspection, Tire Rotation & More
(Only \$35.95 + Environ Fee + Tax, Most Cars - FREE Shuttle Service Available Some Areas)

*New Car Maintenance Service
(Yes, We HAVE Your Maintenance Schedule)

*Complete Brake Service / Repairs

*New & Used Tire Sales
(Tire Mount & Balance)

*Mufflers / Exhaust Repairs

*New Struts / Shocks

*Suspension / Alignment

*Tune-Up / Fuel Injection

*Timing Belt Replacement

*New Batteries / Electrical Repairs

*Cooling System Flush

*FLEET Service / Light Truck Repairs

*Transmission Service

☒ Computerized Engine Service / Repairs
(Your "Check" Engine Light On?)

☒ Major Engine Repairs
(New Or Rebuilt Engines Installed - Cylinder Head Gasket Repairs - Valve Jobs, & More)

☒ Current Technical Service Bulletins & Safety Recalls For Your Car

OPEN: MONDAY - SATURDAY 8am - 5pm

So Remember, For All Your Automotive Needs TRUST

Tech-1 Automotive INC

Your Friendly Neighborhood Auto Center Since 1992

CALL NOW FOR YOUR NEXT APPOINTMENT (415) 550-8534

CORTLAND HAPPENINGS

Bernopoly closes its doors, St. Kevin's blesses the animals, and Bernal Yoga's new literary series.

LIBRARY NEWS

We are pleased to welcome Deborah Johnson as our new Library Technician.

Deborah comes to us from Burton High School, where she worked for many years in the library. She has enthusiastically embraced her new job and is enjoying the neighborhood and getting to know our patrons. Stop by our booth at the Fiesta on the Hill to meet her. We also welcome a new page: Dinorah Álvarez-Bianchi. Dinorah has eagerly replaced Kristie, who resigned to go to graduate school.

CHILDREN'S PROGRAMS

Infant/Toddler Lapsits for ages Birth to 3: Thursdays, October 6 and 20 and November 3 and 17, 10:15 a.m.

Preschool Storytime for ages 3-5: Thursdays, October 6, 13 and 20 and November 3, 10, and 17 11:00 a.m.

The Bubble Lady: Wednesday, October 5, 4:00 p.m., for all ages.

Sophie's Craft Hour: Wednesdays, October 12 and November 9, 4:00 p.m., for children of all ages.

Music & Movement with Gayle Schmitt: Thursday, October 27, 11:00 a.m., for ages 7 and younger.

The Pena/Govea Family perform Mexican, Tex-Mex, and Colombian music: Wednesday, November 2, 4:00 p.m.

Juggling & Magic with Owen-Baker Flynn: Wednesday, November 16, 4:00 p.m.

ONGOING PROGRAMS

Origami Club, Saturdays, October 1 and November 5, 2:00 p.m.; all ages are welcome.

The Book Club will meet to discuss CHINA BOY by Gus Lee on Thursday, October 27 at 4 p.m. and THE CAVE by José Saramago on November 17 at 4 p.m.

STAFF RECOMMENDATIONS

Deborah: *My Jim* by Nancy Rawles.
Hannah: *Chill Factor* by Sandra Brown and *Harry Potter and the Half-Blood Prince* by J.K. Rowling.

Jasmin: *Hoot* by Carl Hiaasen.
Lisa: *A Long Way Down* by Nick Hornby and *Harry Potter and the Half-Blood Prince* by J.K. Rowling.

Sylvie: *Paris to the Moon* by Adam Gopnik and *Henderson's Spear* by Ronald Wright.

Trish: *The Plot Against America* by Philip Roth.

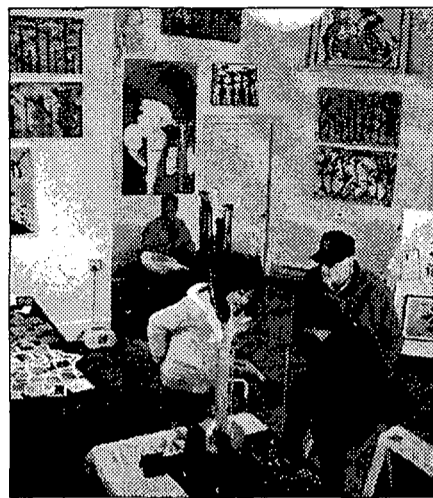
All programs at the library are free and sponsored by the Friends of the Library and the Gabriel Sharing Fund. The library is at 500 Cortland Avenue. Call 355-2810 for more information.

Bye Bye Bernopoly

It wasn't really a surprise at Bernopoly when the art came down off the walls, the name was scratched off the door, and all the vibrant classes of dancing and singing children reluctantly moved somewhere else. The rest of the building at 231 Cortland, neglected for so long, had finally been cleaned out and put on the market. Now, finally sold, Bernopoly is silent and has shut its doors.

Open for about a year, Bernopoly was an experiment in supporting and encouraging the talent and energy of Bernal Heights, providing a comfortable public forum for people without a venue. Throughout the year we had many interesting and controversial art shows. We had some great lectures, including "From Tunis to Togo," which featured our own intrepid traveler Doug Holloway on his trip through Africa.

Among the performances was the music and dance troupe Lamps on



An art show at Bernopoly.

Lilypads, which was surely one of the most exciting nights in town for a long time, and brought people in from as far away as Fresno. One memorable party was the "Princess and Pirate's Ball," complete with spinning disco ball, held on one of the rainiest days ever. In addition to the special events, we had a regular schedule of yoga, dance, art, music and language classes with something to offer everyone, and regularly brought people from all over the Bay Area to Bernal Heights.

Currently, there are no plans to reopen Bernopoly elsewhere, but there may be a storefront out there somewhere, silent and forlorn, that will burst with singing and dancing just like the neglected building on Cortland Avenue.

St. Kevin's Tends to Critters, Gives You the Creeps

On Sunday, October 2, after the 10 a.m. Mass, Father Craig Forner will perform the second annual Blessing of the Pets

in front of St. Kevin's Church on Cortland to celebrate the feast day of St. Francis, which falls on October 4. Last year, some seventy dogs, cats, lizards, birds, and snakes lined up for a blessing from Father Craig. (He asks that dogs are kept on leashes, and other critters are safely restrained by their human parents.) All beasts of all denominations are welcome, and Bernal Beast will be donating doggy biscuits for those canines in line.

On Halloween, St. Kevin's will be holding a Haunted House celebration for children of all ages. Come along in your finest costumes and check out the spooky graveyard and other delights. It's rumored that the pastor will be in disguise as the Scarecrow from The Wizard of Oz, while pastoral associate Barbara Loughrey will be a spiffing pirate (no word yet on a wooden leg, although she has enlisted a parrot to help her with her yo'ho'hos).

Bernal Yoga Literary Series

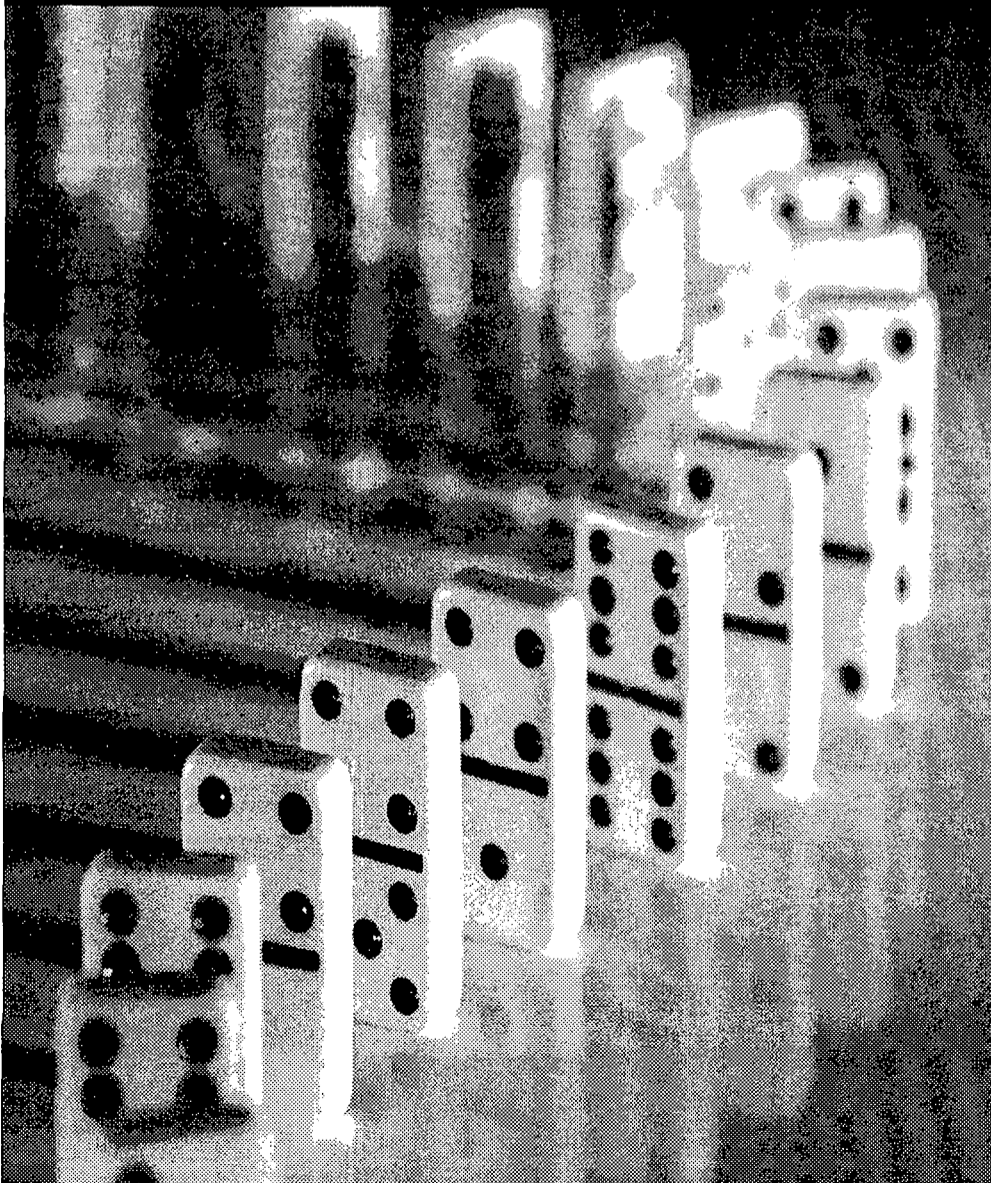
The Bernal Yoga Literary Series kicks off its 2005-2006 season with a reading on Saturday, October 22 at 7

p.m. Poet **Elline Lipkin** and fiction writer **Tom Kealey** will be the headline writers. Four local

authors will also share their work. A reception will follow the reading.

Elline Lipkin's poems have appeared in *Crab Orchard Review*, *Margie*, *North American Review*, *The Texas Review*, and in *The Poets' Grimm: 20th Century Poems from Grimm Fairy Tales*. Currently, she is studying contemporary American women's poetry as a Beatrice M. Bain Postdoctoral Scholar at the University of California at Berkeley. Her first book of poems, *The Errant Thread*, won the 2004 Kore Press First Book Award. It is forthcoming this fall.

Seller or buyer, Michael lines everything up for you in Bernal Heights.



Everything falls into place beautifully when Michael Gagarine represents you in your real estate transaction. That's no accident. He is the consummate professional, providing personal and thorough attention to details throughout the transaction. What's more, client contact is never delegated to an assistant.

If you're a seller, he can arrange for a loan of up to \$20,000 to prepare your property for a sale. If you're a buyer,

he can guide you through financing, physical property inspections, title, escrow and move-in.

Either way, nothing is left to chance, and you walk away with the best deal possible. A top producer, Michael is certified by the Real Estate Institute in Chicago- the GRI, true testimony to his knowledge and practices.

Call Michael today. Let him line things up for you in Bernal Heights:



Michael Gagarine
GRI, e-PRO, REALTOR®

415.905.0255 ext 137

michaelgagarine@zephyrsf.com

www.MichaelSellsSanFrancisco.com

Z
ZEPHYR
REAL ESTATE

CORTLAND HAPPENINGS

Musical events, new businesses, and BHP wants your Bernal photos for a book!

Tom Kealey teaches at Stanford University and is the author of *The Creative Writing MFA Handbook*. His story collection, *Coyotes*, won the Joseph Henry Jackson Award from the San Francisco Foundation. He is a volunteer tutor at 826 Valencia, and his fiction has appeared in *The Best American Non-Required*, *Glimmer Train*, and *The San Francisco Chronicle*.

To round out the reading lineup, we are currently accepting submissions for four five-minute reading slots from local writers and poets. The deadline for submissions is Friday, October 7. Visit our Web site for guidelines: www.bernal-yoga.com/literaryseriesbernal-yoga2.pdf and please e-mail all submissions to David Roderick at droderick@gmail.com. If you are a teacher or a friend of writers, please encourage your students and friends to submit their work for consideration.

Bernal Yoga is at 461 Cortland.
The reading begins promptly at 7 p.m.
A small donation at the door is welcomed (\$5 suggested donation).

Music on the Hill

So there you are with another Sunday evening, and what to do? So many choices. You've already seen that same *Mystery* episode on PBS. There's a movie downtown you've been wanting to see, but the thought of driving again, spending more money on gas, and the aggravation of traffic and parking is just not appealing. So why not take a chance and check out the local entertainment?

Music on the Hill presents a great chamber music concert at St. Kevin's Church on Cortland Ave. On Sunday, November 20, at 7 p.m., artistic director and pianist Ava Soifer is joined by cellist Victoria Erlich and violinist Randall Weiss in an evening of Piano Trios. The

Celebrate Our History!

Bernal Heights Preservation and the California Historical Society are teaming up with booths at Fiesta, promoting Bernal and San Francisco history. Featured guest will be Bernal resident and *San Francisco Chronicle* reporter Carl Nolte, and his new book *The San Francisco Century*. Come by and talk with Carl -- and get your copy of this beautiful book that covers every aspect of our great city in the last hundred years -- politics, world's fairs, sports teams, art, music, the Beats and the hippies, neighborhoods, and more.

We'll also have historic photos of Bernal, and lots of interesting publications and materials from the California Historical Society. BHP will have but-

tons and other great stuff. And if you become a member of CHS, you'll get a special collection of postcards of the 1906 earthquake -- thirty historic photos! Stop by and learn more about BHP and CHS activities, especially the plans for the centennial of the 1906 earthquake. Tell us about your memories of Bernal and San Francisco. Help us learn more about our history -- and better yet, help us MAKE history!

BHP is hoping to compile a book of photographs of Bernal through the decades, and welcomes anyone who has photos or other historical items to share.

Come to the next meetings of BHP on Wednesdays October 19 and November 16 at 7 p.m. at the library.
For more information, visit www.bernalheightspreservation.org

RedEnvelope, Bar Association of San Francisco, Google, and the San Francisco Arts Commission. The partners were attracted to Cortland for the variety of businesses, convenience, and community atmosphere. For more information, visit www.media-screen.com.

Dan's Cleaner at Cortland and Gates offers a full dry cleaning and pressing service.

Pilates Heights at 324 Cortland was opened by owners Rebecca Goldfader and Elizabeth Walker in July, from a shared belief that Pilates should be accessible and enjoyable. The Pilates Method develops core strength through a series of exercises created by Joseph Pilates. Combining mat work and spring-based machines, the repertoire emphasizes strengthening and awakening the body's postural and abdominal muscles, while increasing overall flexibility and tone.

Elizabeth is a certified Pilates trainer and dancer who has taught in San Francisco for many years. She carries spe-

cial training in rehab-based Pilates. Rebecca maintains a private practice as an OB/GYN nurse practitioner in Menlo Park. She enjoys working with clients who are new to Pilates, and has expertise with prenatal and postpartum women. Pilates Heights offers private one-on-one and duet Pilates training in a neighborhood setting to people of all ages and abilities. Areas of specialty include: Athletic Conditioning, Physical Rehab, and Prenatal and Postpartum Instruction. While Pilates Heights offers individual training by appointment only, you can take a Pilates mat class with either Elizabeth or Rebecca at Bernal Yoga across the street.

Pilates Heights is running an introductory special: \$150 for 3 private sessions (55 minutes each). Drop in rates are \$65/hour, or \$300 for a five-session package. Call 415-647-CORE or visit www.pilatesheights.com.

And French-style bistro **Chez Maman** opened in the space vacated by Palatino at 704 Cortland and is already proving to be a big hit. The friendly neighborhood-style restaurant serves crepes, mussels, sandwiches, and salads, and burgers and is open for lunch and dinner every day, plus brunch on weekends. Call 824-2674.

Movie Benefits No Depot Campaign

The West Coast premiere of Jem Cohen's film *Chain* plays at the A.T.A. Gallery, 992 Valencia St. on Saturday, October 15, at 8 p.m. Tickets cost \$6-\$20 (early arrival is advised). The movie tells the story of two people, one a businesswoman and one a drifter, who are lost and alienated by the modern corporate landscape. Cohen explores the loss of community in our culture and makes a case against malls and superstores. A percentage of the proceeds at the door will go to support the campaign against Home Depot on Bayshore. www.othercinema.com

Zephyr Real Estate.

We're all about San Francisco.

And we're all about Bernal Heights. This neighborhood is magical. We know, because we've been serving buyers and sellers in the community for years. We appreciate the little things and we understand the big picture, enabling us to help you make the best and most informed decisions about real estate, tailored to your situation. Call on Zephyr. After all, Bernal Heights is our home too.



318 Brannan Street • 415.905.0250
215 West Portal Avenue • 415.731.5000
4200 17th Street • 415.552.9500
4040 24th Street • 415.695.7707
www.zephyrsf.com

paint sale



ACE

ROYAL LATEX PAINT

- 25 year durability • Thousands of Colors
- One coat coverage • Mildew resistant
- Stain Resistant • Non-Yellowing
- Colorfast • Computer Color Matching

\$5 OFF

Any Gallon of Ace Royal Latex
Paint now through November!

offer valid with coupon only • one coupon per customer
sale items excluded • offer expires 11/30/05 • New Bernal Journal



Cole. Hardware for the soul.

956 Cole Street
(Between Carl & Parnassus)
753-2653

2254 Polk Street
(At Green St. on Russian Hill)
674-8913

70 Fourth Street
(Between Market & Mission)
777-4400

3312 Mission St.

(At 29th near Safeway)

647-8700

Help-U-Sell

REAL ESTATE

Best Choice Realty

1679 Church St
San Francisco, CA 94131
(415) 648-7355

www.helpusell.com/bestchoice
email: bestchoice@helpusell.com

Never pay 5-6% to sell your home again!

Save with a set fee of only \$9950!

- Save thousands with a better way to sell and buy real estate
- No Advance Fee, payable only when property is sold
- Guaranteed Weekly Advertising
- Internet Marketing w/ Virtual Tours
- Licensed Real Estate Professionals
- Full-Service Brokerage
- Sellers call for a free consultation today!
- Buyers call to hear about our current listings!

*Fee may vary depending on property value & total services rendered

BERNAL OBITUARIES

SOLOMONA ("JOHN" or "MONA") MOMOSEA 1929-2005

Solomona Momosea, known to his friends as John or Mona, was born in American Samoa. He was his grandmother's first and favorite grandson, so she was extremely concerned when he signed up with the Marines and spent



four years on active duty, including some time in the Philippines. He lived in Chicago for a while before moving to the Bay Area.

With his first wife, Toni, John ran a restaurant on Cortland at the front of their home. He loved to cook, and the couple would often give free meals to homeless people and other folk down on their luck. After she passed away in 1992, Toni's Tradewinds became a unique little place, part thrift store and part gift shop. It was open irregular hours, but the windows were often filled with intriguing treasures such as sea serpents carved from driftwood or opulent jewelry or fat little top-hat-wearing mice sewed from fragments of patchwork. Many in the neighborhood wondered if it was a store or just a home; John often gave away items to people who asked about them rather than accept a few cents. He found knickknacks at garage sales and brought them back to Toni's Tradewinds in the hope that someone would take them home and enjoy them. John was always a happy, kind, and generous man.

He loved to sing and was a prominent member of the choir at St. Kevin's. He sang at every 8 a.m. Mass, and was often called upon to perform at parties and family gatherings (the photo above shows him at a Filipino-American celebration at the BHNC in 1997). He sang at home all day long.

John and his second wife, Alice, became great friends through their shared attendance at St. Kevin's. They fell in love and were married in Reno on March 18, 1995. When they returned to Bernal, John's friend Gerald cleaned up the store so the house would be delightful to move into, and the couple had a marriage blessing at St. Kevin's. They lived happily on Cortland for more than ten years, despite his ongoing health problems, until he passed away in early September.

John leaves behind his devoted wife, Alicia Lleague Momosea, his loving family (including six sisters and two brothers), and countless friends in Bernal Heights, the Bay Area, and throughout the world.

At a celebration of his life, he was remembered as a man "whose heart was full. He made everyone he knows rich in laughter, and he loved to see people who are happy."

ANITA DAVIS 1944-2005

Anita grew up in North Carolina, the youngest of her family, with two sisters and a brother. She left home at sixteen and spent time as a flight attendant before moving to San Francisco in the late 1960s.

Growing up in Appalachia, Anita was surrounded by down-home old-time music, and came to love it. Her favorite music was the raw blues of the 1920s and 1930s. She taught herself to play guitar and learned many classic blues songs. She could play classical, folk, and rock music -- just about anything she turned her mind to -- but her true love was the blues.

In the 1970s, she was married to the writer J.B. Davis. They lived in San Francisco and then Arizona for a while, raising their daughter, Genner. She was widowed in 1990. Anita turned one of his poems, "The Untangled Light," into a song as a tribute.

Anita pursued her love of music in San Francisco and played at art galleries, churches, and nightclubs. In 1992, Anita was singing and playing solo guitar at Hanno's on Natoma Street when she met Regi Harvey, who helped her to get slots at the jam sessions. The



two played at jam sessions together off and on, and became a couple three years later. They lived on Cortland above the yoga studio, next door to Skip's, where Regi hosts an ongoing blues jam session, and played together in various bands throughout the city.

Anita built guitars from spare parts and knew instinctively how to fix them. She also had a knack for fixing cars, and loved to garden when she had one. She was a fiend for garage sales and thrift stores, and was quite the pack-rat. She also loved to create art: she sold her sculptures and pottery items at many San Francisco street fairs, including Fiesta. One of her sculptures can be seen in Skip's Tavern. She loved to write: she wrote songs, poems, and kept a journal. Whatever she took an interest in, she made a point of learning about in depth.

Anita was proud and independent and disliked asking for help, although she developed several health problems. She was sweethearted, and easy to get along with -- unless you messed with her. She stopped playing music about three years ago because of ongoing health problems, although she picked up a guitar again about a month before she died.

A memorial concert held at Skip's in her honor was attended by many friends and fans, and the subsequent jam session went on late into the night.

Anita is survived by her common-law husband, Regi; her daughter, Genner; her mother, two sisters, and her brother; her two cats, Dawg and Rico; and many friends at Skip's, in Bernal, and throughout the city. Songs Anita recorded are still on the jukebox at Skip's: "Hellhound on My Trail," "Independence," "Turtle Blues." Drop into the bar, order a drink, slip some coins into the jukebox, and remember Anita by her music.

CLASSIFIEDS

Ads cost 20c a word.
To place a listing in the Classifieds section, please contact Kathy O'Grady at 206-2140 ext. 148 or kogrady@bhnc.org

GROWSGREEN LANDSCAPE DESIGN offers a custom design for your garden. www.growsgreen.com or 336-9829.

SPANISH LESSONS. Beginners, intermediate and advanced levels. Grammar and conversation (tailored to your own needs). Cultural events. Native teacher. **AGORA LANGUAGE RESOURCES 248-1881.**

GOURMET VEGETARIAN CUISINE delivered to your doorstep. For monthly menu, call **Jane Peal**, Cuisinière, at 826-2133, or see Web page at www.pealcuisine.com

HANDYMAN/CARPENTER: Repair a door, install cabinets or shelves, fix a fence, deck or windows, even some electrical. I do good work at a reasonable rate. **Robert: 566-3389.**

CHARLIE THE PHONE GUY:

Residence/Business/Home Office phone wiring. FAX/Modem/DSL. Dead jacks made live! Free estimates. On-time appointments. **641-8654.**
SFPhoneGuy@aol.com

FULL SERVICE GARDENER: Wake up one fine spring day to a blossoming paradise in your garden. Now is the time to clean up, plan it, and plant it. Maintenance, renovation, organic soil building. California native plants a specialty. Call **Jeannine Zenti** at 642-0246.

SUNNY, QUIET GUEST APARTMENT IN BERNAL HEIGHTS: Perfect for your visiting family and friends, or your temporary quarters while remodeling. Private entrance, full kitchen, close to Cortland Avenue, transportation, and shopping. Call **647-0945.**

BEGINNING MOSAIC WORKSHOPS with longtime Potrero Hill artist. Create a stepping stone -- original art for your garden. See www.jonieisen.com or call **648-6740.**

AFFORDABLE PICTURE FRAMING AND MAT CUTTING. Museum-standard framing. **Douglas Elliott**, 121 Kingston Street, SF, CA 94110. Tel 550-9248. E-mail elliottsf@earthlink.net

TOO TIRED TO COOK? Flour Girl is a new in-home cooking service featuring menus customized to your EXACT needs. Imagine coming home to fabulous meals prepared by your very own personal chef. FREE in-home consultation. Call **Chef Coco Jacobs** at 948-6410. www.flourgirlchef.com

NEED HELP GETTING YOUR HOUSE IN ORDER? Clean & Natural House Cleaning and Organizing Service. We use nontoxic products. Since 1989. **Simone 806-7877.**

COMPUTER REPAIRS, MAINTENANCE, AND USER EDUCATION. Hardware and software, installation, configuration, and upgrades. Broadband installation, and network (wired and wireless) setup. Virus, Trojan, and spyware removal. Data recovery. Website construction. Competitive rates, house calls, small to large jobs and can work with nontechnical individuals. References. **John 586-2333.**

TRAUMA- or ADDICTIONS-FOCUSED PSYCHOTHERAPY. Licensed Marriage & Family Therapist, Certified Alcohol & Drug Counselor. Bernal location. **Eric Denner, LMFT, CADC. 828-4457.**

TIRED OF SQUEEZING YOUR OUT-OF-TOWN PARENTS OR FRIENDS INTO YOUR ALREADY JAMMED HOME? Visiting the City on a temporary business assignment? Charming, fully furnished studio, cable TV, VCR, stereo, kitchen, full bath, laundry, garden, phone, available on a short-time basis. Next to open space, easy parking, good transportation. Bernal Heights. **285-7064.** Web site: janiesnest.com



Dinner:
 5 PM - 10 PM Tuesday - Sunday
 Weekend Brunch:
 10:30 AM - 2:30 PM

Closed Mondays

Catering, special events, and to-go orders

615 Cortland Avenue
 Bernal Heights
 San Francisco, CA 94110
 415.647.0118
 415.647.0731 (fax)
www.geraniumrestaurant.com

Foodie? Why go downtown?

We're your new neighborhood source for fine cookware and gourmet ingredients

COOKS BOULEVARD

(415) 647-2665
 1309 Castro St. @ 24th

Rick Collins



Macintosh Consultant

sfrick@pacbell.net

(415) 821-1792

Pure

Water: chloramine, metals, chemicals, extra fine sediment and cysts.

3 canister filtration. Change filters about once every 3 yrs.

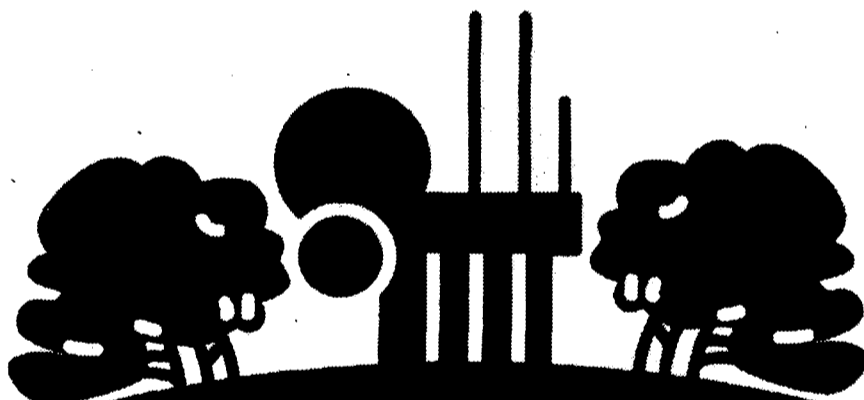
Prices include tax and shipping.

•Faucet attachment \$264.00
 •Under sink attachment w spicket \$288.00
 •Full house system with pre-filter \$385.00

Barbara Brown, D.C. 415-643-7878

178 Andover Street
 San Francisco
 CA 94110

(415) 206-1300
info@BernalHill.com



Bernal Hill Realty

Our Summer Listings in Bernal Heights



www.BernalHill.com



BROWN BEAR REALTY

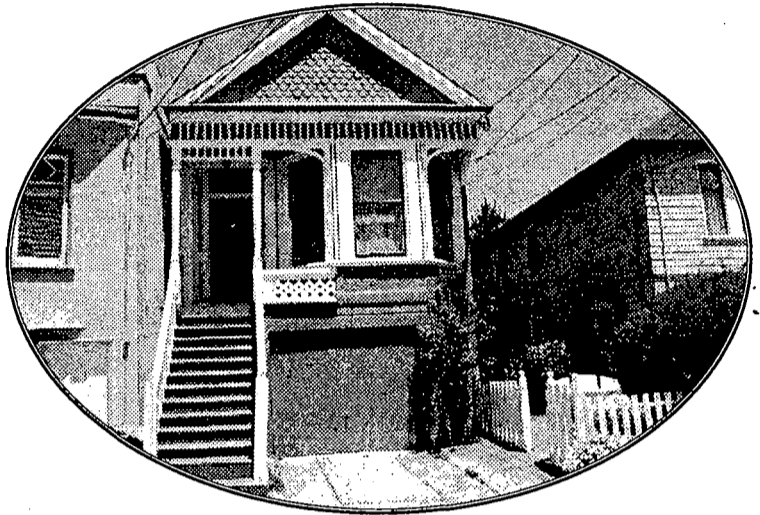


303 Cortland Ave. San Francisco (415) 285 - 5700

Thank you for choosing Brown Bear as your local Realtor!



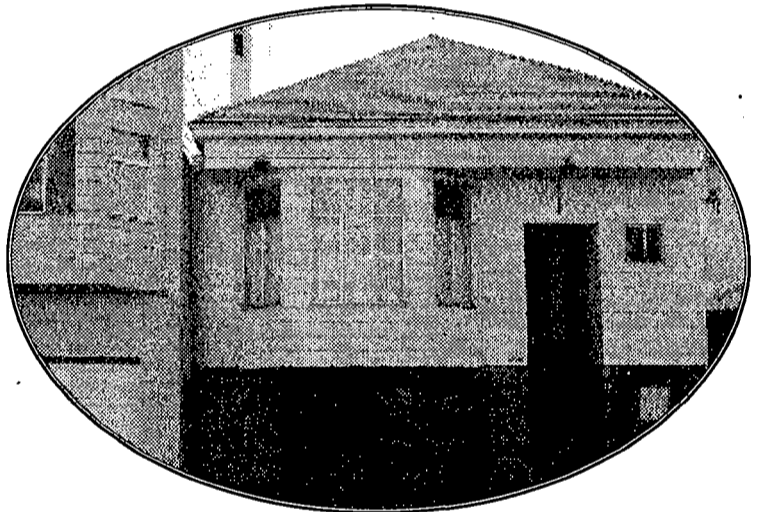
66 BRONTE
BERNAL HEIGHTS VICTORIAN
7 rooms, 2 baths, garage. \$599,000.



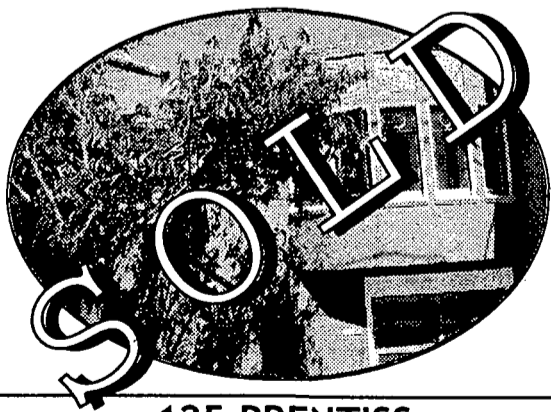
147-147 A PARK ST.
Charming home plus legal
cottage. \$850,000
Available by appt. after Oct. 17



10522 COZY COURT, Forestville.
Russian River, high above the river.
Luxury designer home. 3 bedrooms,
2 baths plus garage. \$575,000.



INNER MISSION
Single-family home with garage,
old-growth garden, and
separate studio in rear.
\$535,000
Available by appointment:
Beth 648-7933



125 PRENTISS
3 bedrooms, 2 baths. Deck, views,
garage, Art Deco
barrel-front. Vacant! \$720,000



2715 BRYANT \$435,000
2717 BRYANT \$416,500
TICs; elegantly remodeled flats

(415) 285 - 5700

Brown Bear Realty 303 Cortland Avenue San Francisco